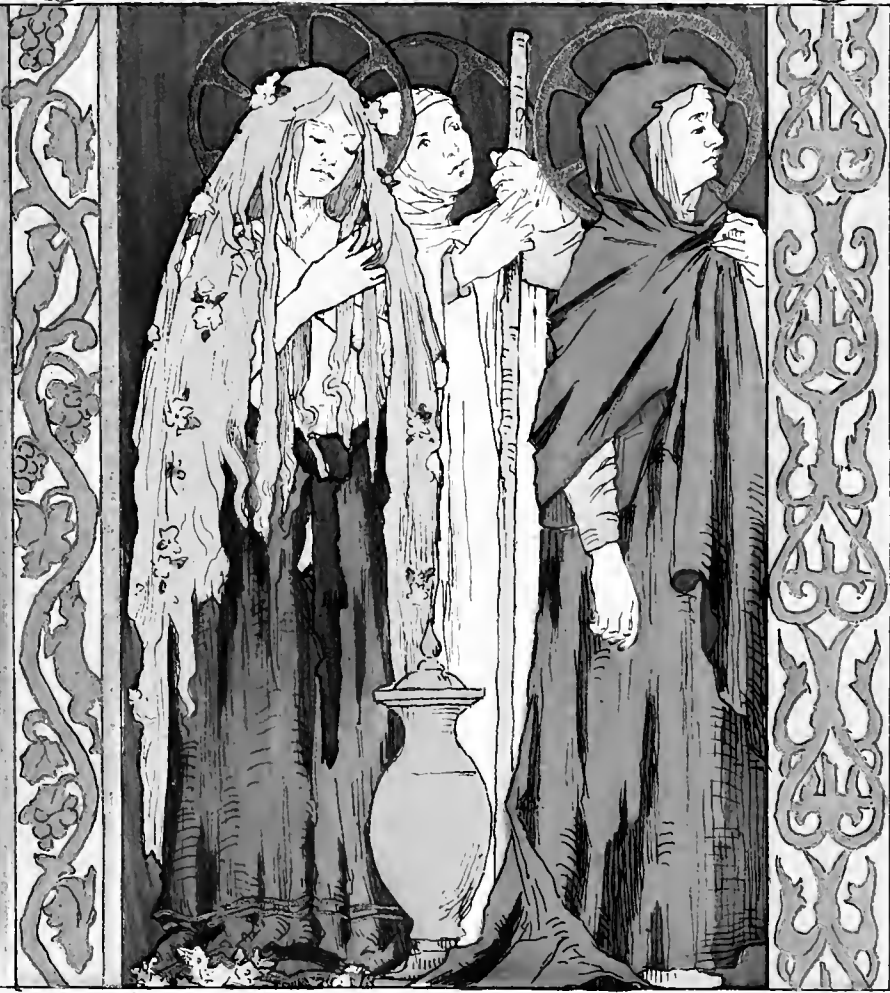


LES SAINTES MARIES DE LA MER  
LEGENDE DE PROVENCE EN 4 PARTIES



POÈME DE  
LOUIS GALLET

MUSIQUE DE  
E. PALADILHE

Partition Chant et Piano net 12!

A. QUINZARD & C<sup>ie</sup> Éditeurs, 24, Rue des Capucines,  
PARIS

Tous droits d'exécution publique, de traduction et de reproduction réservés.

*À Messieurs  
de Roveriè de Cabrières  
Evêque de Montpellier*

*Hommage respectueux*

*À la Société de Saint Jean*

LES  
 SAINTES MARIES DE LA MER

LÉGENDE DE PROVENCE

EN QUATRE PARTIES

Poème de LOUIS GALLET

Musique de

E. PALADILHE

PERSONNAGES

MARIE-MADELEINE	Soprano	MAXIMIN	Ténor (1)
MARIE-SALOMÉ	Mezzo-soprano	L'ESPRIT DE JÉSUS	Ténor
MARIE-JACOBÉ	Contralto	UN ANGE	Ténor
MARTHE	Mezzo-soprano	JEAN	Ténor
SARAH	Contralto	LAZARE	Baryton ou basse
		PIERRE	Basse
		SIDOINE	Basse
		(UN CHEF PHARISIEN)	
		Baryton ou basse	

CHŒURS

Chœur céleste (voix d'enfants). — Apôtres, Fidèles. — Pharisiens, Soldats. — Voix dans l'espace. — Foule païenne.

(1) (MAXIMIN, L'ESPRIT DE JÉSUS, L'ANGE, JEAN peuvent, *au besoin*, être chantés par la même voix. — De même pour LAZARE, PIERRE et CHEF PHARISIEN)

Cet ouvrage a été exécuté, pour la première fois, à Montpellier, par la SOCIÉTÉ DE SAINT-JEAN, sous la direction de M. F. BORNE (avril 1892).

PARIS

S'adresser à MM. A. QUINZARD et C<sup>ie</sup>, pour la partition et les parties d'orchestre ainsi que pour le livret.

# LES SAINTES MARIES DE LA MER

LÉGENDE DE PROVENCE EN QUATRE PARTIES

Poème de LOUIS GALLET

Musique de

E. PALADILHE

## TABLE

### I

#### AU SÉPULCRE

I. PRÉLUDE (Orchestre) . . . . .	1
II. DIALOGUE DES TROIS MARIES sur le chemin : « <i>Hâtons-nous, hâtons-nous</i> » . . . . .	3
III. PAROLES DE L'ANGE : « <i>Ne pleurez pas</i> » . . . . .	16
IV. CHŒUR CÉLESTE : « <i>Jésus va par les chemins</i> » . . . . .	19

### II

#### A JÉRUSALEM

I. CHŒUR ET SOLO. Les Apôtres, Jean : « <i>Le Seigneur est ressuscité</i> » . . . . .	25
II. { RÉCIT ET AIR. Pierre : « <i>Et maintenant il faut nous dire adieu</i> » . . . . .	28
{ ENSEMBLE GÉNÉRAL. Apôtres et Fidèles : « <i>Alléluia!</i> » . . . . .	36
III. PRIÈRE. Les Trois Maries, Marthe, Sarah, Maximin, Lazare et Sidoine : « <i>Parmi les fleurs et les palmes</i> » . . . . .	47
IV. { CHŒUR. Pharisiens, Soldats, Sarah : « <i>Ah! les Pharisiens</i> » . . . . .	54
{ ENSEMBLE DES TROIS MARIES : « <i>Nous subirons vos fureurs</i> » . . . . .	58
{ SENTENCE DU CHEF PHARISIEN : « <i>Que dès l'aube prochaine</i> » . . . . .	61
{ ENSEMBLE DES CHRÉTIENS : « <i>La faim est sans horreur</i> » . . . . .	63

### III

#### EN PLEINE MER

I. { PRÉLUDE (Orchestre) . . . . .	69
{ ENSEMBLE DES CHRÉTIENS ABANDONNÉS : « <i>En vain sur la mer sans bornes</i> » . . . . .	73
II. { LE CALME DE LA NUIT (Orchestre) . . . . .	77
{ STROPHES. Marie-Madeleine : « <i>La mer est douce et le ciel pur</i> » . . . . .	80
III. { LA TEMPÊTE (Orchestre) . . . . .	83
{ CHŒUR A BOUCHE FERMÉE. L'Esprit de Jésus : « <i>Celui qui croit en moi</i> » . . . . .	88
IV. ENSEMBLE DES CHRÉTIENS : « <i>Le Seigneur a parlé</i> » . . . . .	93

### IV

#### EN PROVENCE

I. CHŒUR de païens, jeunes gens, jeunes filles : « <i>Dans la vigne où vont les grèves</i> » . . . . .	97
II. SACRIFICE RUSTIQUE, libation (Orchestre) . . . . .	110
III. RONDE ET BACCHANALE, chœur : « <i>Qui craint les cornes du taureau</i> » . . . . .	112
IV. ENSEMBLE DES CHRÉTIENS, sur la mer : « <i>Gloire à Dieu</i> : » . . . . .	123
V. ARRIVÉE DES CHRÉTIENS, Orchestre et Chœur de femmes païennes . . . . .	128
VI. SCÈNE. Lazare et Chœur : « <i>Étrangers parlez-nous</i> » . . . . .	131
VII. PAROLES DE MARIE-SALOMÉ : « <i>Frappé d'une mort terrible</i> » . . . . .	137
VIII. PAROLES DE MARIE-MADELEINE : « <i>L'anathème pesait sur moi</i> » . . . . .	139
IX. { PAROLES DE MARIE-JACOBÉ. } « <i>Vers ses bourreaux</i> » . . . . .	141
{ ENSEMBLE DES CHRÉTIENS. }	
X. PRIÈRE (Orchestre) . . . . .	150
XI. LE MIRACLE DE LA SOURCE. Chœurs et Chrétiens : « <i>O prodige</i> » . . . . .	150
XII. ENSEMBLE FINAL : « <i>Dites comme nous</i> » . . . . .	158





## I

### Au Tombeau de Jésus

*L'aube. = Les trois Maries sortent de Jérusalem. Elles vont au Sépulcre pour y prendre le corps du divin Maître afin de l'ensevelir en un lieu choisi. = Tout à coup la terre tremble, la foudre éclate dans le ciel clair. C'est le mystère de la Résurrection du Christ vainqueur de la Mort, qui s'accomplit. = Effroi des trois Maries qui ne peuvent pénétrer la cause de ce trouble soudain de la nature. = Bientôt le calme renaît. = Elles voient passer au loin, éperdus de terreur, les soldats qui gardaient le Sépulcre. = Elles reprennent hâtivement leur marche. = Arrivées au tombeau dont une lumière surnaturelle éclaire les profondeurs, elles voient que la pierre qui le fermait a été renversée et que le corps du Seigneur a disparu. = L'ange du Sépulcre leur apparaît. — Elles l'interrogent. — Il les console, leur annonce la Résurrection, le retour en Galilée. = Un chœur céleste proclame le Saint Mystère. = Les trois Maries, sur l'ordre de l'Ange, vont à leur tour l'annoncer à Pierre et aux Apôtres.*

# I

## Les Saintes Maries au Tombeau de Jésus

*La nuit touche à sa fin.*

MARIE MADELEINE, MARIE SALOMÉ, MARIE JACOBÉ, L'ANGE

CHŒUR (Voix d'Enfants)

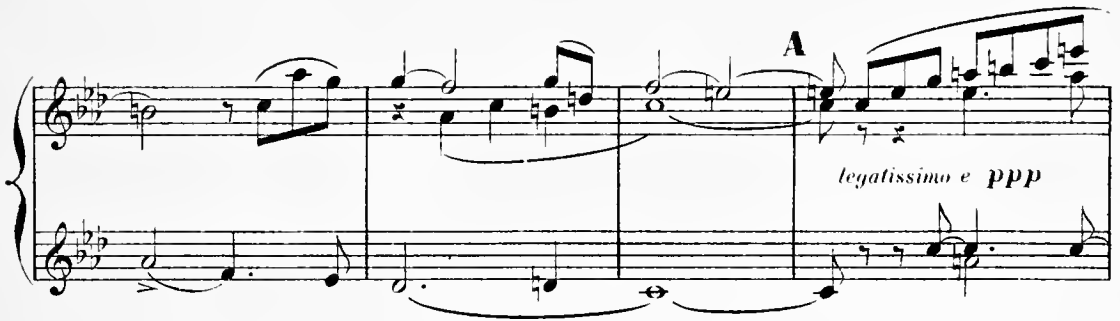
*Audante.* 63 = 

*PIANO.* *pp*



*A*

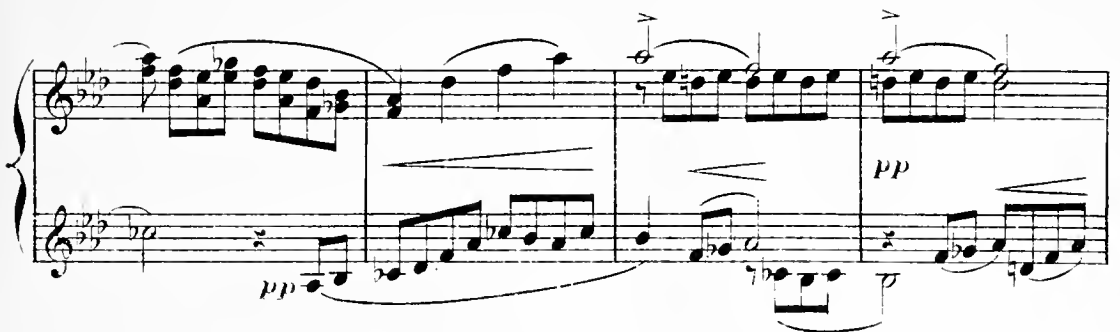
*legatissimo e ppp*



*pp*



*pp*



Musical score system 1, featuring two staves. The upper staff contains chords and melodic fragments, while the lower staff has a continuous eighth-note accompaniment. Dynamics include *dim.* and *pp*.

Musical score system 2, featuring two staves. The upper staff has a melodic line with a *sfz* dynamic, and the lower staff continues the accompaniment.

Musical score system 3, featuring two staves. The upper staff is marked with a **B** and *pp legato.* The lower staff has a steady eighth-note accompaniment.

Musical score system 4, featuring two staves. The upper staff has a melodic line with a *sfz* dynamic, and the lower staff continues the accompaniment.

Musical score system 5, featuring two staves. The upper staff has a melodic line with a *dim.* dynamic, and the lower staff continues the accompaniment. The system concludes with the tempo marking **Lento.**

Les trois Maries sont en marche vers le sépulchre où Jésus a été enseveli.

**C** All<sup>to</sup> quasi all<sup>o</sup> moderato. 80 = ♩

ppp

—MARIE SALOMÉ.

Hâtons-

pp dim.

s. - nous, hâtons nous! — car le jour est pro - che!...

—MARIE JACOBÉ.

3

A l'O-ri-ent — le ciel pâ - lit...

D

- MARIE MADELEINE.

Au fond du jar -

dim sous la ro - che

Le doux Maître est en - se - ve - li.

- MARIE SALOMÉ.

*p* Le doux Maître est en - se - ve - li.

- MARIE JACOBÉ.

*p* Le doux Maître est en - se - ve - li.

*dim.* *pp*

— MARIE MADELEINE. **E** *avec expression.*

Daus la toi - le d'eu

— MARIE SALOMÉ.

Daus la toi - le d'eu

— MARIE JACQBE.

Daus la toi - le d'eu

M. blanc su - ai - re De myrrhe et de nard par - fu - mé, —

S. blanc su - ai - re De myrrhe et de nard par - fu - mé, —

J. blanc su - ai - re De myrrhe et de nard par - fu - mé, —

*cresc.* *pp*

M. Par - mi les siens — loin du Calvai - re Nous por - terons le

S. Par - mi les siens — loin du Calvai - re Nous por - terons le

J. Par - mi les siens — loin du Calvai - re Nous por - terons le

*p* *cresc.* *pp*

M. Bien - Ai - mé! \_\_\_\_\_

S. Bien - Ai - mé! \_\_\_\_\_ Nous mè - le - rons sur ses blessu - res

J. Bien - Ai - mé! \_\_\_\_\_

*p* Ped. ☆ Ped.

**F**

S. Les a - ro - ma - tes et le vin. \_\_\_\_\_

*dim.* *pp*

☆ Ped. ☆ Ped. ☆

- MARIE MADELEINE.

Le Seigneur fe - ra nos mains pu - res Pour toucher

Musical score for Marie Madeleine. The vocal line is in a soprano register, starting with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with chords and eighth notes.

M. à ee corps Divin... Le Seigneur fe - ra nos mains pu - res!

Second system of the musical score for Marie Madeleine. It includes a vocal line with a dynamic marking of *p* and a piano accompaniment.

- MARIE SALOMÉ.

Le Seigneur fe - ra nos mains pu - res!

Musical score for Marie Salomé. The vocal line is in a soprano register, starting with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with chords and eighth notes.

- MARIE JACOBÉ.

Le Seigneur fe - ra nos mains pu - res!

Musical score for Marie Jacobé. The vocal line is in a soprano register, starting with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with chords and eighth notes.

dim. pp

Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings of *dim.* and *pp*.

dim.

Piano accompaniment for the third system, including a dynamic marking of *dim.*

Piano accompaniment for the fourth system, consisting of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with chords and eighth notes.



G

- MARIE SALOMÉ (avec inquiétude)

Mais \_\_\_\_\_

*misterioso.*

*pp*

Ped. ☆

qui nous ô - te - ra la pier - re      Fermant la por - te du tom -

Ped. ☆

- beau?...

- MARIE JACOBÉ.

Hé - las!      hé -

*pp*

Ped. ☆

- las!      qui nous ô - te - ra la

1. pier - - re?...

*sempre pp*

Ped. 7 \*

Ped. \* Ped. \* Ped.

— MARIE MADELEINE (terrifiée)

Tout à coup la terre tremble.  
La foudre éclate violemment.

Ah!

— MARIE SALOME (terrifiée)

Ah!

— MARIE JACQBE (terrifiée)

Ah!

*cresc.*

*fff*

Ped. \*

Ped. \*

M.  
S.  
J.

Quel éclat de ton - ner - rel...

*ff:* *dim* *molto.*

Ped.

I - MARIE JACOBÉ (avec épouvante)

Le ciel et la

*ff* tous les > *p*

*f* *p*

Ped.

ter - re Dans les té - nèbres con - fon -

*cresc molto.* *f* *dim.*

Ped.

1. *...dus!...*

*p*  
Ped.

— MARIE MADELEINE (comme à voix basse)

*Quel frémis\_se - ment de la na\_ture en -*

*dim*  
Ped.

3. *...tiè - re!... Dieu! quel souf\_fle est sur*

*pp*  
Ped.

*rall.*  
Ped.

4. *nous!...*

88 = *pp* **Tempo agitato.**

*p*  
Ped.

con Ped.

— MARIE SALOMÉ.

Voyez... là bas... voyez s'enfuir ces soldats éper-

This musical system features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It contains three measures of music with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

— MARIE MADELEINE (avec force)

Courons! cou-

- dus!... Hâtons-nous!

This system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a rest in the first measure followed by notes in the second and third measures. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

— MARIE JACOBÉ.

Hâtons-nous!

*crescendo.*

This system shows a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest in the first measure and notes in the second and third measures. The piano accompaniment features a *crescendo* marking and a dynamic *f* (forte) in the third measure.

- nous!...

*p*

This system continues the piano accompaniment from the previous system. It begins with a dynamic *p* (piano) marking and continues with the same rhythmic accompaniment.

ere - seen -

(Elles arrivent devant le sépulchre)

**K**

—MARIE MADELEINE.

Ciel!

do

*fpp subito.*

Ped. ☆ Ped.

M.

du tombeau la pierre est soule - vé - el..

☆ Ped.

—MARIE SALOMÉ.

La Sainte déponille en le - vé - el..

*pp*

☆ Ped.

- MARIE MADELEINE.

no - tre Sei - gneur — on nous l'a

no - tre Seigneur no - tre Sei - gneur — on nous l'a

- MARIE JACOBÉ.

no - tre Sei - gneur — on nous l'a

*poco cresc.*

☆ Ped.

(Elles se rapprochent) **L**

pris!

pris!

pris!

*pp*

☆ Ped. ☆

- MARIE SALOMÉ.

(apercevant l'Ange)

*p* (à demi voix)

Sur le sé - pul - cre...

☆ Ped. ☆

*p*

S. Un homme as - sis...

8

Ped. ☆ Ped. ☆

— MARIE JACOBÉ.

La lu - miè - re d'en haut

*p*

*p* *più tranquillo.*

Ped. ☆ Ped. ☆

*p*

J. Sur lui sem - ble des -

Ped. ☆ Ped. ☆

*rit.* **M**

J. - cen - dre!

*rit. molto.* *a Tempo. *mf**

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆



MARIE MADELEINE (suppliante)

Vous qui nous re-gar-dez a-vec des yeux a-

MARIE SALOME (suppliante)

Vous qui nous re-gar-dez a-vec des yeux a-

*p* Cédéz. *rit.* *p*

- mis Di-tes nous di-tes nous où vous l'a-vez mis Pour que nous al-

*p* *p*

- mis Di-tes nous di-tes nous où vous l'a-vez mis Pour que nous al-

MARIE JACOBÉ *p*

Pour que nous al-

Cédéz.

*p* *rit.* *p*

Ped. ✱

**N** Andante.

- lions le repren-dre!

- lions le repren-dre!

- lions le repren-dre!

Andante.

*pp*

Ped. ✱ Ped. ✱ Ped. ✱

- L'ANGE. voix de Ténor.

*poco rit.*

Ne pleurez pas! Il est vi -

*poco rit.*

Ped.

52 =

- MARIE MADELEINE. *f*

- MARIE SALCMÉ.

- MARIE JACOBÉ.

Vivant!...

Il est vivant!...

Vivant!...

*p*

*pp*

Ped.

L'ANGE. *dolce.*

Dé - jà le

Ped.

☆ Ped.

☆ Ped.

ciel l'ap-pelle et l'at-tend Que votre

Ped.

☆ Ped.

PA. *à - - me soit con - so - lé - - e! Al -*

Ped. ☆ Ped. ☆

PA. *- lez, al - - lez,*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

PA. *Ei ne le pleu - - rez plus! Les jours pré-*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

PA. *- dits sont ré - vo - lus. Il vous pré-*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

♩ All<sup>to</sup> quasi all<sup>o</sup> moderato, 88 = ♩

*rall.*  
 - cède en Ga-li-lé - e. (Effet lointain)  
 - CHOEUR CÉLESTE voix d'enfants.  
 Je - sus va par  
 All<sup>to</sup> quasi all<sup>o</sup> moderato.  
*dolcissimo.*  
 Ped. ☆ Ped. ☆

les che - mins. Tou - jours consolant Il pas - se,  
 Ped. ☆

Ré - pan - dant à plei - nes mains Les  
 Ped. ☆

- L'ANGE.  
 Dé - ja des An - - ges Les  
 purs tré - sors - - de sa grâ - - ce!  
 Ped. ☆

**P**

PA. Sain - tes pha - lan - ges Cé -

Il re - vient vic - to - ri - eux,

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

PA. - lè - brent le di - vin re - tour! Au doux

Il re - vient vic - to - ri - eux.

*poco cresc.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

PA. bruit de leurs chants

Les Arch - an - ges ra - di - eux Pro -

*p dim. pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

FA  
 por - tez en la nou - velle A  
 - cla - ment le Saint mys - tère!

Ped. ☆

**R**  
 FA  
 Pier - - re. à la trou - pe fi -  
 Lal - lé - gresse est dans les - - - cieux - - -

Ped. ☆ Ped. ☆

FA  
 - dè - - le A qui Jé -  
 Lal - lé - gresse est sur la - - - ter - re Le  
 cre - - - seen - - - do.

Ped. ☆ Ped. ☆

CA. *sus* a pré

Fils va re-trouver son Père Le

*mf* *p* *dim.*

Ped. \* Ped. \*

*poco rall.* a Tempo.

dit ce grand jour.

*poco rall.* a Tempo.

ciel va retrouver son Dieu! Al - le -

*pp poco rall.*

Ped. \* Ped. \* Ped.

Al -

lu - ia!

Ped \*

**S**

FA. *lez!*

Al - le -

Ped. \*

FA. *lu - - - - - ia!*

Ped. \*

**T**

FA. *Il vous pré - ce - - - - -*

Al - le -

Ped. \*



- MARIE MADELEINE.

*f*

- MARIE SALOMÉ.  
- MARIE JACOBÉ.

*f*

*f*

PA.

- de en

Ga -

li -

lé -

lu -

ia!

*dim.*

*ppp*

Ped.

☆ Ped.

(L'Ange à disparu. Les Saintes s'éloignent comme guidées par les voix célestes)

M.

- vant!

Il est vi - vant!

S.

- vant!

Il est vi - vant!

A.

- e!

☆

Fin de la 1<sup>re</sup> Partie.



## II

### À Jérusalem

*Dans la maison de Lazare, les Apôtres et les fidèles sont réunis autour de Pierre. Les Apôtres ont reçu l'Esprit du Seigneur et se préparent à se disperser pour prêcher sa doctrine. = Menacés par les Pharisiens, ils ont la confiance que Dieu les défendra. = Paroles de Pierre. = Alleluia général. = Adieux et départ des Apôtres qui se recommandent aux prières des saintes femmes. = Prière des trois Maries et de leurs compagnons Lazare, Maximin, Sidoine, Marthe et Sarah. = Rumeurs au dehors. = Les Pharisiens envahissent la maison avec leurs soldats. Les Saintes refusent de faire connaître la retraite de Pierre. = On les menace de mort. = Résignation chrétienne des trois Maries. = Les Pharisiens s'emparent d'elles et de leurs compagnons et décident qu'on les abandonnera à la fureur de la mer, dans une barque sans voiles et sans avirons. = Les Saintes femmes et leurs compagnons confessent ardemment la foi nouvelle.*

## II

## A Jérusalem.

DANS LA MAISON DE LAZARE

*Les Apôtres, les Saintes et les fidèles amis de Jésus sont réunis autour de Pierre.*MARIE MADELEINE, MARIE SALOMÉ, MARIE JACOBÉ, MARTHE, SARAH,  
MAXIMIN, LAZARE, SIDOÏNE, PIERRE, JEAN, CHEF DES PHARISIENS.

CHŒURS: APÔTRES, FIDÈLES, PHARISIENS, SOLDATS.

And.<sup>te</sup> maestoso. 52 = ♩.

PIANO.

*f grave.*

con Ped.

—JEAN et 5 Ténors.

**A *f***

LES APÔTRES. Le Seigneur — est ressus — ci —

—PIERRE et 4 Basses. *f*

Le Seigneur — est ressus — ci —

T. — té! — Vers son Père — Il est remon — té. —

B. — té! — Vers son Père — Il est remon — té. —

*p* *f* *p*

Ped. Ped.

I  
Mais flambloyant — dans le Céna - cle Son pur Esprit — nous est res -

B  
Mais flambloyant — dans le Céna - cle Son pur Esprit — nous est res -

*dim.*

*f*

*dim. p*

Ped. ☆ Ped. ☆

T  
- té. Fon - - dans le nouveau Ta\_ber\_na - -

B  
- té.

*f*

*f*

a Tempo.

T  
- cle!

B  
Fondons — du Sei\_gneur le nouveau Ta\_ber\_na - - cle! —

*poco rit.*

*a Tempo.*

*f* *dim.*

Ped.

## B\_JEAN

Il est la force — Il est la vi - - e Que sa vo - lon - té soit bé -

*p* *pp* *p*

Ped.

*sfz*

- ni - el! Que son règne soit proclamé! Que son dog - me soit af - firmé — Par le

*pp* *mf*

Ped.

verbe et par le mi - ra - - cle!

Ténors.

LES APÔTRES.

-PIERRE et les Basses.

*f*

Fon - dous le nouveau Taberna - -

*dim.* *p* *f* *f*

Les trois MARIES, MARTHE, SARAH, MAXIMIN, LAZARE et SIDDINE avec le Chœur.

Sop.

CHŒUR DES FIDÈLES.

Ténors.

Basses.

- JEAN avec les Ténors.

Fondons du Seigneur le nouveau Taberna - cle!

- cle! Fondons le nouveau Taberna - cle!

Le Seigneur est ressuscité.

Le Seigneur est ressuscité.

Le Seigneur est ressuscité.

Ped. ☆ Ped. ☆

- PIERRE.

Et mainte -

- té. Vers son Père Il est remon - té.

- té. Vers son Père Il est remon - té.

- té.

- té. Vers son Père Il est remon - té.

Ped.

☆ Ped. ☆

## Adagio.

*p.* *rit.*

\_nant il faut nous dire a - dieu. Le temps vient de prê - cher la pa - ro - le de

*mf* *crese.* *f* *mf* *rit.*

## Andante. 56 = ♩

*p.*

Dieu! Sé - pa - rous-nous, mes frè - res

*p*

*Ped.* *☆* *Ped.* *☆*

*p.*

Dispersions-nous selon sa Loi. — A tra - vers les mers et les

*cre - seen - do.* *f*

*Ped.* *☆* *Ped.* *☆* *Ped.* *☆*

*p.*

ter - res Répan - dons partout la di - vi - ne foi! A tra -

*marcato.*

*Ped.* *☆* *Ped.* *☆* *Ped.* *☆*

*rit.*

vers les mers et les terres Répan - dons la di - vi - ne

*rit.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

**C** a Tempo. 63 = ♩

foi! Par la pa - role et par l'ex - em - ple Dans

a Tempo.

*p*

sosten con Ped.

la mai - son et dans le tem - ple Dans les champs et dans la ci -

*poco cresc.*

*f*

- té Por - tous l'u - ni - que vé - ri - té! Que

*dim.*

*p*



1. *ton-te na - ti-on soit uô - tre Que tou-te na-ti-on soit*

*cresc.*

1. *uô - tre, Que tout croy - ant se fasse a - pô - - tre: La*

*(avec élan)*

*f*

*cresc.*

1. *fem-me, le vieil-lard, l'en - fant! Qu'ils*

*p*

*m. d.*

*dim.*

*p*

**D** *gar - dent leur foi toujours pu - - re Qu'ils gar - dent leur foi toujours*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*cre - - seen - - do*

P. *f* pu - re - Confes - sant mal - gré la tor - tu - re Le

*stargando.* *f* *Allegretto.* 88 = *Ped.* ☆

P. *f* rè - gue du Christ tri - om - phant!

*stargando.* *ff marcato.* *Allegretto con moto.*

*Ped.* ☆

- PIERRE (avec force) Ah! qu'im -

(Quelques voix parmi les fidèles) *Ténors.*

Les Pha - ri - si - ens dé - ja nous me - na - cent!...

- por - te! Les hommes pas - sent! Et le Maître é - ternel

*animato* - - - *poco* - - -

P. a fait no-tre cœur fort. Il nous a dit: Al-

*animato* - - - *poco* - - -

Ped. *marcato* ☆

-lez! *a* - - *poco* - - - **E** *All! deciso.* 126 = ♩

en-sei-gnez ma doc-tri-ne!

*a* - - *poco* - - - **All! deciso.**

Ped. Ped. ☆

(avec élan)

P. Nous i-rons sans rien crain-dre et

Ped. ☆

P. nous en-sei-gne-rons!

Ped. ☆

Ténors. LES APÔTRES.

Nous i - rons sans rien érai - dre et

Basses moins PIERRE.

Nous i - rons sans rien érai - dre et

*ff*

nous en - sei - gne - rons Se -

nous en - sei - gne - rons Se -

Ped. ☆

- lon la mis - si - on di - vi - ne Nous i -

- lon la mis - si - on di - vi - ne Nous i -

Ped. ☆

Ped. ☆

☆

T. - rous nous en-seigne - rous! Al - le - lu - ia! Al - le -

B. - rous nous en-seigne - rous! Al - le - lu - ia! Al - le -

*ff*

Ped.

T. - lu - - - - ia! Nous i - rous.

B. - lu - - - - ia! Nous i - rous.

*marcato.*

T. nous en - sei - gue - rous Se - lon la mis - si - on di - vi -

B. nous en - sei - gue - rous Nous i - rous nous en - sei - gue -

*poco rit.*

ENSEMBLE GÉNÉRAL

**F** All<sup>o</sup> con fuoco. 138 =  $\text{♩}$   
1<sup>re</sup> Sop. — MARIE MADELEINE et MARIE SALOMÉ.

2<sup>d</sup> Sop. et Contr. — MARIE JACOBÉ, MARTHE et SARAH.

Tous les Ténors, — APÔTRES et FIDÈLES et MAXIMIN.

ne! Al-lelu - ia! al-lelu - ia! Le Maître a fait notre cœur fort. Nous i -

Toutes les Basses, — APÔTRES et FIDÈLES, LAZARE et SIDOINE.

rons!

Al-lelu - -

All<sup>o</sup> con fuoco.

Al-lelu - -

rons chantant la vic - toi - re du Roi du ciel du Roi de gloi - re, Qui sur -

ia! Al-lelu - ia! Le Maître a fait no - tre cœur fort. Nous i -

S.<sup>1</sup>  
S.<sup>2</sup>  
T.  
B.

Al-le-lu - ia! Le Maître a fait no - tre cœur fort. Vous i -

Al-le-lu -

git du sein de la mort. Du sein - de la mort.

rons chantant la vic - toi re du Roi du ciel du Roi de gloi - re Qui surgit

S.<sup>1</sup>  
S.<sup>2</sup>  
T.  
B.

rez chantant la vic - toi re du Roi du ciel du Roi de gloi - re!

Al-le-lu - ia! Le Maître a fait no - tre cœur fort. Chantons la vic -

du sein de la mort Du sein - de la mort. Al - lelu -

*mf*

Du Roi de gloire - - - - -  
 - toi - - - - - re du Roi du - - - - -  
 Al-le-lu - - - - - ia! Al-le-lu - - - - -  
 - ia! Al-le-lu - - - - - ia! Al-le-lu - - - - - ia! Al-le-lu - - - - -

**G** *marqué.*

re. Du Roi du ciel, du Roi de gloire Qui sur -  
 ciel. Du Roi du ciel, du Roi de gloire Qui sur -  
 ia! Du Roi du ciel, du Roi de gloire Qui sur -  
 - ia! Nous i - - - - - rons sans - - - - - erain - - - - - te.



1<sup>re</sup> S. - git du sein de la mort! Du Roi du ciel, du Roi de

2<sup>de</sup> S. - git du sein de la mort! Du Roi du ciel, du Roi de

T. - git du sein de la mort! Du Roi du ciel, du Roi de

B. nous en - sei - gue - rons! Nous i - rons sans

4<sup>es</sup> S. gloi - re qui sur - git du sein de la mort Il a

2<sup>de</sup> S. gloi - re qui sur - git du sein de la mort Le maître a

T. gloi - re qui sur - git du sein de la mort Il a

B. - crain - te nous en - sei - gue - rons! Le maître a

*poco rit.*

S. fait no - tre cœur fort. Le Maître a fait no - tre cœur

4.5 S. fait no - tre cœur fort. Il a fait no - tre cœur

T. fait no - tre cœur fort. Il a fait no - tre cœur

B. fait no - tre cœur fort. Le Maître a fait no - tre cœur

*poco rit.*

*poco rit.*

**H** a Tempo.

S. fort! \_\_\_\_\_

4.5 S. fort! \_\_\_\_\_ Al - le - lu -

T. fort! \_\_\_\_\_ Al - le - lu - - - ia! Al - le - lu -

B. fort! Al - le - lu - - - ia! Al - le - lu - - - ia! Sé - pa - rous

a Tempo.

1<sup>re</sup> S. Al - le lu - ia! Al - le lu - ia! Sé - pa - rous

2<sup>de</sup> S. - ia! Al - le lu - ia! Sé - pa - rous nous, Al - le lu -

T. - ia! Sé - pa - rous nous, sé - pa - rous nous se - lon sa

B. nous Sé - pa - rous nous se - lon sa

cre - scen -

Ped. ☆ Ped. ☆

1<sup>re</sup> S. nous! Le Maître a fait no - tre cœur fort Al - le

2<sup>de</sup> S. - ia Le Maître a fait no - tre cœur fort Al - le

T. loi Le Maître a fait no - tre cœur fort Al - le

B. loi se - lon sa loi. Al - le

do.

Ped. ☆ Ped. ☆

*rit.* **I** **All<sup>to</sup> maestoso. 88 = ♩**

1.  
S. *rit.*  
lu - - - ia! Par la pa - role et par l'ex - em - ple Dans

2.  
S. *rit.*  
lu - - - ia! Par la pa - role et par l'ex - em - ple Dans

T. *rit.*  
lu - - - ia! Par la pa - role et par l'ex - em - ple Dans

B. *rit.* *toujours très marqué.*  
lu - - - ia! Par la pa - role et par l'ex - em - ple Dans

*ff* *rit.* **All<sup>to</sup> maestoso. très marqué.**

Ped. ☆ Ped. ☆

1.  
S. la mai - son et dans le - tem - ple. Dans les champs et

2.  
S. la mai - son et dans le - tem - ple. Dans les champs et dans

T. la mai - son et dans le - tem - ple. Dans les champs et dans

B. la mai - son et dans le - tem - ple. Dans les champs et dans la ci -

*sempre marcato.*

**J**

1<sup>re</sup> S. dans la ci-té Por-tous fu-ni-que vé-ri-té Gar-dons no-tre

2<sup>d</sup> S. la ci-té Por-tous fu-ni-que vé-ri-té Gar-dons no-tre

T. la ci-té Por-tous fu-ni-que vé-ri-té Gar-dons, gardons

B. -te Por-tous fu-ni-que vé-ri-té Gar-dons no-tre croyan-ce

1<sup>re</sup> S. foi toujours pu-re. Con-fes-sions, mal-gré la tortu-re,

2<sup>d</sup> S. foi toujours pu-re, Con-fes-sions, mal-gré la tor-

T. no-tre foi toujours pu-re, Con-fes-sions, malgré la tor-

B. pu-re, Gar-dons notre croyan-ce pu-re Con-fes-

slar - - - gau - - - do

Mal - gré la tor - tu - re Le rè - gue du Christ tri - om -

- fu - re. Le rè - - gue du Christ tri - om -

- fu - re. Le rè - - gue du Christ tri - om -

- sons, mal - gré la tor - tu - re Le rè - gue du Christ tri - om -

slar - - - gau - - - do

Ped. ☆ Ped. ☆

**a Tempo.**

- phant! \_\_\_\_\_ Al - le - lu - - ia! \_\_\_\_\_

- phant! \_\_\_\_\_ Al - le - lu - - ia! \_\_\_\_\_

- phant! \_\_\_\_\_ Al - le - lu - - ia! \_\_\_\_\_

- phant! \_\_\_\_\_ Al - le - lu - - ia! \_\_\_\_\_

**ff a Tempo.**

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Andante.

K

1<sup>re</sup> S. Al - le - lu - ia!

2<sup>de</sup> S. Al - le - lu - ia!

T. Al - le - lu - ia!

B. Al - le - lu - ia!

(Pierre les béni)

Andante. *ff* *dim. molto.* *pp tranquillo pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.

sostenuto con Ped.

— PIERRE (aux apôtres)

Echangeons le baiser de paix!

*sf* *pp*

(aux trois Maries)

V.

Vous, — saintes fem-mes Qui ne nous sui-vez pas, —

*pp*

P.

Pri-ez Dieu qu'en son œuvre Il soutien - ne nos - à - mes Et se-lon ses des -

*p*

*rit.* **L a Tempo.** Les Apôtres et les fidèles s'éloignent,

- seins qu'il condui - se nos pas! —

*pp rit.* **a Tempo.**

*dim.* *pp*

Restent les trois Maries, Marthe, Sarah, Maximin, Lazare et Sidoine.

*morendo.* *ppp*



PRIÈRE.

And<sup>te</sup> un poco adagietto. 46 = ♩

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a more rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). Pedal markings with a star symbol are present at the end of the first and second measures.

—MARIE MADELEINE (très simplement)

Par - mi les fleurs et les pal - mes Lors - que tu ve - nais vers nous.

—MARIE SALOMÉ.

Sei - gneur!

—MARIE JACOBÉ.

Sei - gneur!

This section includes vocal lines for Marie Madeleine, Marie Salomé, and Marie Jacobé, along with piano accompaniment. The vocal lines are simple and melodic. The piano accompaniment features chords and arpeggiated figures. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

**M**

A baissant tes regards cal - mes Sur tout ton peuple à ge - noux Sei -

Je - sus! Sei -

Jé - sus! Sei -

*mf*

*ad lib.*

This section includes vocal lines for the choir (M, S, J) and piano accompaniment. The vocal lines are simple and melodic. The piano accompaniment features chords and arpeggiated figures. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *ad lib.* (ad libitum).

M.  
-gneur ta seu - le pré - sen - ce Di - sait ta di - vi - ni - té, Nous a - do -

S.  
-gneur ta seu - le pré - sen - ce Di - sait ta di - vi - ni - té, Nous a - do -

J.  
-gneur ta seu - le pré - sen - ce Di - sait ta di - vi - ni - té, Nous a - do -

*p*

M.  
- rions ta puis - san - ce Et nous ai - mions ta bon - té!

S.  
- rions ta puis - san - ce Et nous ai - mions ta bon - té!

J.  
- rions ta puis - san - ce Et nous ai - mions ta bon - té!

*pp*

**N**

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

- MAXIMIN.

Chez

S. *p* Sei - gneur!

J. *p* Sei - gneur!

M<sup>e</sup> les plus hum\_bles des nô - tres Tu l'ar\_rê - tas, — tu vou - lus Que tes  
— LAZARE. *p*

Sei - gneur!

○  
— MARIE MADELEINE. *p*

S. *p* A tra -

J. *p* Jé - sus! — A tra -

M<sup>e</sup> plus puissants a - pô - tres Entre eux tous fussent é - lus!

L. *p* Jé - sus! —

**Andante.** 58 =  $\text{♩}$  *cre - - - scen - - - do*

M. *vers des pé\_rils sans nom\_bre Ils s'en vont main\_tenant dans l'om\_bre Ces*

S. *vers des pé\_rils sans nom\_bre Ils s'en vont main\_tenant dans l'om\_bre Ces*

J. *vers des pé\_rils sans nom\_bre Ils s'en vont main\_tenant dans l'om\_bre Ces*

**Andante.**

*p* *cre - - - scen - - - do* *f*

M. *dim.* *p* *poco rit.*  
hommes dont le cœur est tien! Et comme nous ils n'ont que leur

S. *dim.* *p* *poco rit.*  
hommes dont le cœur est tien! Et comme nous ils n'ont que leur

J. *dim.* *p* *poco rit.*  
hommes dont le cœur est tien! Et comme nous ils n'ont que leur

MAXIMIN. *p* *poco rit.*  
ils n'ont que leur

*dim.* *p* *pp* *poco rit.*

*pp* a Tempo. 54 = ♩

M. foi pour sou - tien! Que ton ange ô Sei - gneur — les

S. foi pour son - tien! Que ton ange ô Sei - gneur — les

J. foi pour sou - tien! Que ton ange ô Sei - gneur — les

M<sup>o</sup>. foi pour sou - tien! Que ton ange ô Sei - gneur — les

— LAZARE. *pp*

— SIDOINE. *pp*

Que ton ange ô Sei - gneur — les

a Tempo.

M. cou\_vre de son ai - le Qu'il les mène au but glo - ri - eux. Qu'ils gagnent tous les

S. cou\_vre de son ai - le Qu'il les mène au but glo - ri - eux. Qu'ils gagnent tous les

J. cou\_vre de son ai - le Qu'il les mène au but glo - ri - eux. Qu'ils gagnent tous les

M<sup>o</sup>. cou\_vre de son ai - le Qu'il les mène au but glo - ri - eux. Qu'ils gagnent tous les

L. cou\_vre de son ai - le Qu'il les mène au but glo - ri - eux. Qu'ils gagnent tous les

S. cou\_vre de son ai - le Qu'il les mène au but glo - ri - eux. Qu'ils gagnent tous les

M. *p* **P** *mf*  
 cœurs. — Qu'ils ouvrent tous les yeux! Porteurs de la bon - ne nouvel -

S. *p* (seule) *mf*  
 cœurs. — Qu'ils ouvrent tous les yeux! — Por - teurs de la bon - ne nou -

J. *p* (seule) *mf*  
 cœurs. — Qu'ils ouvrent tous les yeux! — Porteurs de la

M<sup>II</sup> *p*  
 cœurs. — Qu'ils ouvrent tous les yeux! —

T. *p*  
 cœurs. — Qu'ils ouvrent tous les yeux! —

S. *p*  
 cœurs. — Qu'ils ouvrent tous les yeux! —

*pp* *ad lib.*

*cresc.*  
 - le Qu'ils fas\_sent pour le ciel ta mois\_son é - ter -

*cresc.*  
 - vel - le Qu'ils fas\_sent pour le ciel ta mois\_son — é - ter -

*cresc.*  
 bon - ne nou\_vel - le Qu'ils fas\_sent ta mois\_son — é - ter -

*cresc.*

M. *f* - nel - le! *f* Que ton ange ô Seigneur! que ton an - ge les couvre de son *dim.*

S. *f* - nel - le! *p* MARTHE avec elle *p* Ô Seigneur! que ton an - ge les cou - vre de son *dim.*

J. *f* - nel - le! *p* SARAH avec elle *p* Ô Seigneur! que ton an - ge les cou - vre de son *dim.*

M<sup>e</sup>. *f* Ô Seigneur! que ton an - ge les cou - vre de son *dim.*

L. *f* Ô Seigneur! que ton an - ge les cou - vre de son *dim.*

S. *f* Ô Seigneur! que ton an - ge les cou - vre de son *dim.*

*f* *p* *dim.* *p* *dim.*

M. *pp* ai - - le! *pp* Sei - gneur! Sei -

S. *pp* ai - - le! *pp* Sei - gneur! Sei -

J. *pp* ai - - le! *pp* Sei - gneur! Sei -

M<sup>e</sup>. *pp* ai - - le! *pp* Sei - gneur! Sei -

L. *pp* ai - - le! *pp* Sei - gneur! Sei -

S. *pp* ai - - le! *pp* Sei - gneur! Sei -

*pp* *p* *pp* *pp*

**R** All<sup>o</sup> vivace.

M. *- gneur!*

S. *- gneur!*

J. *- gneur!*

M<sup>o</sup>. *- gneur!*

L. *- gneur!*

S. *- gneur!*

(Rumeurs au dehors)

All<sup>o</sup> vivace. 476 = ♩

*pp*

Ped.

*un poco cresc.*

*p*

*ere - - - - - seen - - - - -*



do. *mf* ere - - seen - - do

-SARAM (accourant)

Ah! les Phari\_si - en!...

*f*

**S** (Les portes s'ouvrent violemment. Les Pharisiens

Leurs soldats a - vec eux!

*f marcato.*

et leurs soldats envahissent la maison et entourent avec menace les femmes agenouillées)

*p*

*cresc.* *f* *ff*

**T** Basses. LES PHARISIENS (brutalement)

C'est dans cet - te mai - sou que la nuit se - ras - sem - ble Le - con -

*mf*

- seil des dis - ci - ples de Jé - sus! C'est i - ci, c'est i -

*f*

- ci qu'ils conspi - rent en - sem - ble!...

Par - lez... où sont - ils?

*f* *ff* *p un peu retenu.*

Ped. ✱

## -MARIE MADELEINE (simplement)

## U

Loin de tous les pé - rils.

- PHARISIENS *f*

Leur doc - tri - ne fu - neste A corrompu le

Tempo.

*f*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

- SOLDATS Ténors *f*

A mort à mort! tous ces Ga - li - lé - ens!

peu - ple! Oui, par -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

- lez — par - lez! ce seul es - poir vous

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

res - te Si non à vous, à tous le même

*sf*

Ped. ☆ Ped. ☆

sort! — La pri - son, — la tor - tu - re, la

*dim.* *p*

**Même mouv!** — MARIE MADELEINE **V** *p*  
 Nous su - bi - rons vos fu -  
 — MARIE SALOMÉ *p*  
 Nous su - bi - rons vos fu -  
 — MARIE JACOBÉ *p*  
 Nous su - bi - rons vos fu -

*ff* *p*

mort! Par - lez!

**Même mouv!**

*ff* *f* *p*  
 Ped. ☆

(comme en extase)

M - reurs sans murmu - re. Souf - - - fir pour Jé - sus —  
 S - reurs sans murmu - re. Souf - - - fir pour Jé - sus —  
 J - reurs sans murmu - re. Souf - - - fir pour Jé - sus —

*p* 3 3 3  
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M. ce n'est pas souffrir! Mou -

S. ce n'est pas souffrir! Mou -

J. ce n'est pas souffrir! Mou -

☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M. -rir pour Jé - sus

S. -rir pour Jé - sus

J. -rir pour Jé - sus

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M. ce n'est pas mourir! C'est re -

S. ce n'est pas mourir! C'est re -

J. ce n'est pas mourir! C'est re -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M. *f* *dim.* *p* *poco rit.*  
 - vi - - - vre à ja - mais! - - - c'est re - vi - - -

S. *f* *dim.* *p* *poco rit.*  
 - vi - - - vre à ja - mais! - - - c'est re - vi - - -

J. *f* *dim.* *p* *poco rit.*  
 - vi - - - vre à ja - mais! - - - c'est re - vi - - -

*f* *dim.* *p* *poco rit.*  
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

**a Tempo.**

M. - vre à ja - mais!

S. - vre à ja - mais!

J. - vre à ja - mais!

LES PHARISIENS (avec fureur) *f*

**a Tempo.** Sol - dats! \_\_\_\_\_

Ped.

B. qu'on les en - traî - - - ne!

## - LES SOLDATS

## W

A mort! à mort! tous ces Ga-li-lé - ens!

*ere - scen - do*

*ff p*

Ped. \*

## - CHEF DES PHARISIENS (seul)

Que dès - lan - - - - - be pro - chai - - - -

*p sf*

ne Au lar - - - - - ge de la

mer, Sans mâ - - - - - sans a - vi -

- rois, Dans u - ne bar - que

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a half note 'rois,' followed by a quarter rest, then a half note 'Dans', a quarter rest, a half note 'u - ne', a quarter rest, a half note 'bar -', a quarter rest, and a half note 'que'. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes and chords.

sans bor - da - - - - ge

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'sans', a quarter rest, a half note 'bor -', a quarter rest, a half note 'da -', a quarter rest, and a half note 'ge'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and continues with intricate rhythmic patterns.

*rit.* X Tempo.  
Ils soient a - ban - don - nés!

— TOUS LES PHARISIENS

La

*suivrez* Tempo. *f*

The third system begins with a tempo change from *rit.* to **X Tempo.**. The vocal line has a half note 'Ils', a quarter rest, a half note 'soient', a quarter rest, a half note 'a -', a quarter rest, a half note 'ban -', a quarter rest, and a half note 'nés!'. The piano accompaniment has a dynamic marking of *f* and includes the instruction *suivrez*. The system ends with a vocal line for '— TOUS LES PHARISIENS' and a 'La' note.

— LES SOLDATS

La

faim et le man - fra - ge Nous en dé - li - vre - ront!

The fourth system continues the piano accompaniment and includes a vocal line for '— LES SOLDATS' and a 'La' note. The vocal line has a half note 'faim', a quarter rest, a half note 'et le', a quarter rest, a half note 'man -', a quarter rest, a half note 'fra -', a quarter rest, a half note 'ge', a quarter rest, a half note 'Nous', a quarter rest, a half note 'en dé -', a quarter rest, a half note 'li -', a quarter rest, and a half note 'vre - ront!'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns.

Ped.

☆



T. *f*

faim et le nau - fra - ge Nous en dé - li - vre -

MARIE MADELEINE *f*

MARIE SALOMÉ *f*

MARIE JACOBÉ *f*

La faim est sans hor - reur, —

La faim est sans hor - reur, —

La faim est sans hor - reur, —

T. —

- ront!

M. *Y ff* (avec élan)

S. *ff*

J. *ff*

sans hor - reur le nau - fra - - - ge! Souf - -

sans hor - reur le nau - fra - - - ge! Souf - -

sans hor - reur le nau - fra - - - ge!

*cre - scen - do*

## - MARIE MADELEINE

frir pour Jé - sus

MARIE SALOMÉ

frir pour Jé - sus

MARIE JACOBÉ, MARTHE et SARAH

*ff* Souf - - - frir pour Jé - sus

MAXIMIN

*ff* Souf - - - frir pour Jé - sus

LAZARE

*ff* Souf - - - frir pour Jé - sus

SIOOINE

*ff* Souf - - - frir pour Jé - sus

*ff*

Ped. \* Ped. \*

ce n'est pas souf - frir! Mou - -

ce n'est pas souf - frir! Mou - -

ce n'est pas souf - frir!

ce n'est pas souf - frir!

ce n'est pas souf - frir!

ce n'est pas souf - frir!

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

M. *rit.* - rir pour Jé - sus

S. *rit.* - rir pour Jé - sus

J. M<sup>o</sup>. S<sup>o</sup>. Mou - - - rir pour Jé - sus

M<sup>o</sup>. Mou - - - rir pour Jé - sus

L. Mou - - - rir pour Jé - sus

Se. Mou - - - rir pour Jé - sus

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M. ce n'est pas mou - rir!

S. ce n'est pas mou - rir!

J. M<sup>o</sup>. S<sup>o</sup>. ce n'est pas mou - rir!

M<sup>o</sup>. ce n'est pas mou - rir!

L. ce n'est pas mou - rir!

Se. ce n'est pas mou - rir!

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.

M. C'est re - vi - - - vre à ja - - -

S. C'est re - vi - - - vre à ja - - -

J.  
M<sup>e</sup>  
Sh. C'est re - vi - - - vre à ja - - -

M<sup>o</sup>. C'est re - vi - - - vre à ja - - -

L. C'est re - vi - - - vre à ja - - -

Sc. C'est re - vi - - - vre à ja - - -

\* Ped.

\* Ped.

\*

M. - mais! c'est re - vi - - rit. - vre à ja -

S. - mais! c'est re - vi - - rit. - vre à ja -

J.  
M<sup>e</sup>  
Sh. - mais! c'est re - vi - - rit. - vre à ja -

M<sup>o</sup>. - mais! c'est re - vi - - rit. - vre à ja -

L. - mais! c'est re - vi - - rit. - vre à ja -

Sc. - mais! c'est re - vi - - rit. - vre à ja -

Ped.

\* Ped.

\* Ped.

\*

**Z** Tempo animato.

M. *- mais!*

S. *- mais!*

J. Me. S. *- mais!*

MP *- mais!*

L. *- mais!*

S<sup>c</sup> *- mais!*

**SOLDATS** *ff*

**Tempo animato.** A mort! à mort tous ces Ga-li-lé-ens! A

T. mort, à mort! qu'au lar-ge de la mer

**PHARISIENS**

qu'au lar-ge de la mer

1. *Ils soient a - ban - don - nés! \_\_\_\_\_ A*

2. *Ils soient a - ban - don - nés! \_\_\_\_\_ A*

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines for Tenor (T) and Bass (B), both with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

T *mort! \_\_\_\_\_ a mort! \_\_\_\_\_*

B *mort! \_\_\_\_\_ a mort! \_\_\_\_\_*

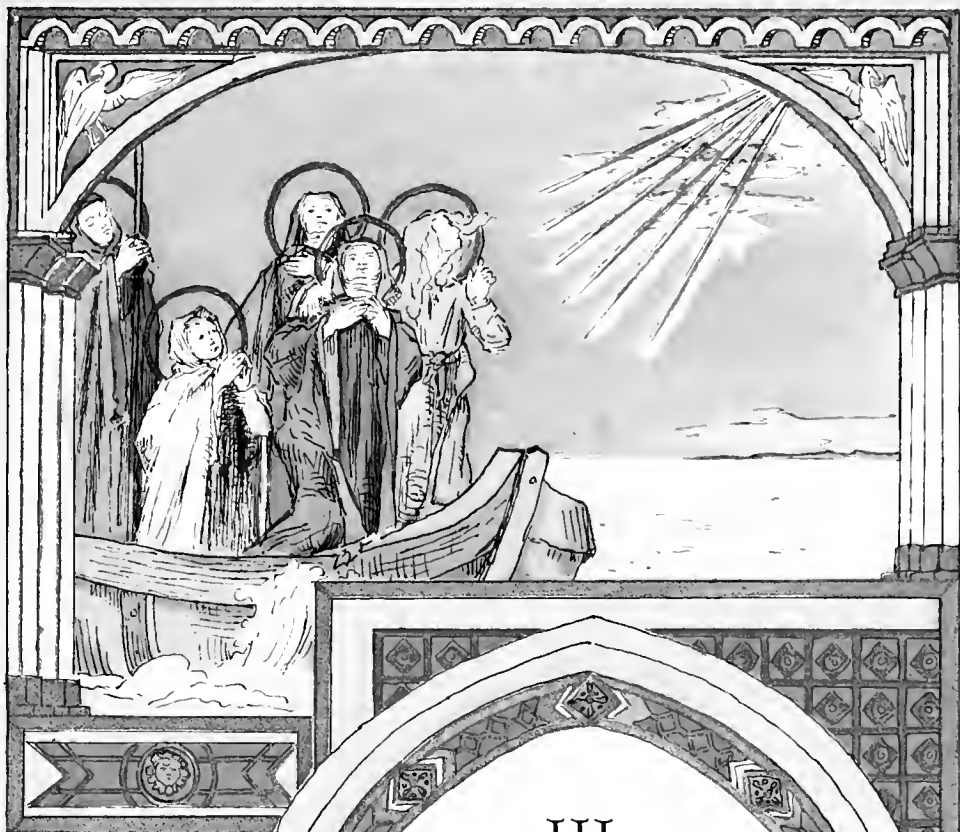
The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a *fff* dynamic marking and features more complex rhythmic patterns.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

The third system shows the vocal lines and piano accompaniment leading to the end of the piece. The piano part has a final cadence with sustained chords.

Fin de la 2<sup>e</sup> Partie



### III

#### En pleine Mer

Nuit calme et seraine. = Dans la barque abandonnée aux flots sont réunis les trois Maries et leurs compagnons. = La navigation est lente sous le souffle léger de la brise. = Les étoiles brillent dans l'azur profond. = Tous pénétrés de reconnaissance célèbrent la gloire du Créateur. = Bientôt le ciel se trouble, de longs murmures passent sur la mer, des grondements montent de l'abîme. = Les voyageurs s'éveillent au milieu d'épaisses ténèbres que déchirent les éclairs. = Au fond du ciel roule le tonnerre. Il se rapproche d'instant en instant, eclate près de la barque secouée par les vagues. = Cri de terreur de Sarah. = L'esprit de Jésus (paroles dans l'espace) les rassure. = L'ouragan s'est apaisé. = Impression de respect religieux des trois Maries et de leurs compagnons. = La barque a repris paisiblement sa route. = Le jour se lève. = La terre apparaît à l'horizon.

## III

## En pleine mer.

MARIE MADELEINE, MARIE SALOMÉ, MARIE JACOBÉ, MARTHE, SARAH,  
 MAXIMIN, LAZARE, SIDOINE, L'ESPRIT DE JÉSUS.

CHŒUR. (Soprani et Ténors)

52 = 

*And.<sup>te</sup> un poco adagio.*

PIANO.

*pp*

*pp*

*sostenuto con Ped.*

*dim.*

*cre*



A

seu - - do *f* *ff* *fin.*  
*crese.* *ff*

This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line with lyrics 'seu - - do' and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f*, *ff*, and *fin.*, as well as a *crese.* (crescendo) marking. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

*p* *f*  
*p* *f*

This system contains measures 5 through 8. The piano accompaniment is characterized by a steady eighth-note pattern in the bass line. Dynamic markings *p* and *f* are used to indicate volume changes. The system ends with a double bar line and repeat signs.

*crescendo.* *f* *pp*  
*f* *p* *pp*  
*p*

This system contains measures 9 through 12. It features a variety of dynamics including *crescendo.*, *f*, *pp*, and *p*. A fermata is placed over the final note of the first staff in measure 12. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

*pp*

This system contains measures 13 through 16. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Assai Tranquillo e legato.

pp  
Ped. Ped. Ped. Ped.

This system contains the first four measures of the piece. The music is in G major and 12/8 time. The right hand features a series of chords with moving inner voices, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Pedal markings are present under the first, second, third, and fourth measures.

Ped. Pda. Ped. Ped. Ped. Ped.

This system contains measures 5 through 10. The right hand continues with chordal textures, and the left hand maintains its eighth-note pattern. Pedal markings are present under measures 5, 6, 7, 8, 9, and 10.

mf p  
Ped. ☆ Ped. Ped.

This system contains measures 11 through 14. Measure 11 features a dynamic shift to *mf* and a four-measure melodic flourish in the right hand. Measure 12 includes a four-measure flourish in the left hand. Measure 13 has a dynamic shift to *p*. Pedal markings are present under measures 11, 12, 13, and 14.

pp  
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. ☆

This system contains measures 15 through 20. The right hand returns to a chordal texture. The left hand continues with eighth notes. Pedal markings are present under measures 15, 16, 17, 18, 19, and 20.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. Ped. Ped.

This system contains measures 21 through 26. The right hand features a four-measure melodic flourish in measure 22. Pedal markings are present under measures 21, 22, 23, 24, 25, and 26.

**B**

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The right hand plays a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Pedal markings are present below the bass staff. The system ends with a star symbol.

Second system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand has a long slur over the first two measures. Pedal markings are present below the bass staff. The system ends with a star symbol.

Third system of musical notation. The right hand features a complex, multi-measure slur. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Pedal markings are present below the bass staff. The system ends with a star symbol.

Fourth system of musical notation. The right hand has a long slur over the first two measures. The left hand has a more active accompaniment. Pedal markings are present below the bass staff. The system ends with a star symbol.

Fifth system of musical notation. The right hand has a long slur over the first two measures. The left hand has a more active accompaniment. Pedal markings are present below the bass staff. The system ends with a star symbol.

C - MARIE MADELEINE. (avec sérénité)  
- MARIE SALOMÉ.

En vain sur la mer sans bor - nes Les mé.

MARTE. *p*

- SARAH. - MARIE JACOBÉ. *p*

- MAXIMIN. *p*

- LAZARE. *p*

- SIDOINE. *p*

En vain sur la mer sans bor - nes Les mé.

En vain sur la mer sans bor - nes Les mé.

*ad libitum.*

*a Tempo.*

*pp*

Orchestre.

M. S. *mf* *dim.*

- chants nous ont je - tés! Sous les cieux riants ou

M<sup>e</sup> *mf* *dim.*

- chants nous ont je - tés! Sous les cieux riants ou mor -

S<sup>b</sup> *mf* *dim.*

- chants nous ont je - tés! Sous les cieux riants ou mor -

M<sup>p</sup> *mf* *dim.*

- chants nous ont je - tés! Sous les cieux riants ou mor -

L. *mf* *dim.*

- chants nous ont je - tés! Sous les cieux ri - ants ou mor -

S<sup>c</sup> *mf* *dim.*

- chants nous ont je - tés! Sous les cieux ri - ants ou

Orch. *mf* *dim.*

M. S. *p* mor - nes Nous i - rons confi - ants, Seigneur en vos bon -

M<sup>e</sup> - ues Nous i - rons con - fi - ants, Seigneur en vos bon -

Sb. J. - nes Nous i - rons con - fi - ants, Seigneur en vos bon -

M<sup>m</sup> - nes Nous i - rons con - fi - ants, Seigneur en vos bon -

T. - nes Nous i - rons con - fi - ants, Seigneur en vos bon -

Se mor - nes Nous i - rons con - fi - ants, en vos bon -

Orch. *p* Ped. \*

**D. MARIE MADELEINE** seule.

M. S. - tés! Que

M<sup>e</sup> - tés!

Sb. J. - tés!

M<sup>m</sup> - tés!

T. - tés!

Se - tés!

Orch. *pp* Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

M. la profon - de nuit vien - ne ou re - vien - - - ne,

S. Que la profonde nuit vien - ne ou re -

Mb. Que la profonde nuit vien - ne ou re -

Mn. Que la profonde nuit vien - ne ou re -

— LAZARE seul

Que la profonde nuit vien - ne ou re -

*p*

Ped. Ped.

M. Flotte ô frè - le nef, sans a - vi - rons L'à - me tran -

S. - vien - ne, Flot - te toujours

Mb. - vien - ne, Flot - te toujours

Mn. - vien - ne, Flot - te toujours

L. - vien - ne, Flot - te toujours

*poco sfz* *p* 4

Ped. Ped. Ped.

V. *qu* - le nous i - rons *pp* Car Dieu  
 S. *E* - me tranquil - le nous i - rous *pp* Car Dieu  
 Sh. *E* - me tranquil - le nous i - rons *pp* Car Dieu  
 M. *E* - me tranquil - le nous i - rons *pp* Car Dieu  
 T. *E* - me tranquil - le nous i - rons *pp* Car Dieu  
 SIDOINE. *E* - me tranquil - le nous i - rons *pp* Car Dieu  
*E* - me tranquil - le nous i - rons *pp* Car Dieu

M. même est notre pi.lo - - - te.  
 S. même est notre pi.lo - - - te.  
 Sh. même est notre pi.lo - - - te.  
 M. même est notre pi.lo - - - te.  
 T. même est notre pi.lo - - - te.  
 S. même est notre pi.lo - - - te.  
 même est notre pi.lo - - - te.  
 même est notre pi.lo - - - te.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature (C). The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a rhythmic accompaniment. Pedal markings are present below the bass staff, with a star symbol between them.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, and common time. The right hand continues the melodic line with slurs. The left hand has a more active accompaniment. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is in the left hand. Pedal markings are present, with a star symbol.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, and common time. The right hand has a block chord texture. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *pp* dynamic marking is in the left hand. Pedal markings are present.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, and common time. The right hand has a block chord texture. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *poco rf:* and *dim.*. Pedal markings are present.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, and common time. The right hand has a melodic line. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking is in the left hand. Pedal markings are present.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, and common time. The right hand has a melodic line. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *dim.* dynamic marking is in the left hand. Pedal markings are present.



**F**

*pp* *un poco marcato il canto.*

Ped. Ped.

*pp*

Ped. Ped.

Ped. Ped.

*p*

Ped. Ped.

**G**

*pp*

Ped.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The bass line features a long pedal point on B-flat. Dynamics include *mf* and *f*. Pedal markings are present.

Second system of musical notation. Treble clef with a key signature of one flat. The bass line features a long pedal point on B-flat. Dynamics include *pp* and *sf*. Pedal markings are present.

Third system of musical notation. Treble clef with a key signature of one flat. The bass line features a long pedal point on B-flat. Dynamics include *mf* and *f*. Pedal markings are present.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one flat. The bass line features a long pedal point on B-flat. Dynamics include *f*. Pedal markings are present.

Fifth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one flat. The bass line features a long pedal point on B-flat. Dynamics include *f*, *dim.*, *ppp*, *p*, and *pp*. Pedal markings are present.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *f*, *p*, *pp*. Pedal markings: Ped. Ped. Ped.

Adagio. 42 =

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *dim e rall.*, *dolcissimo ppp*. Pedal markings: Ped. Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. Ped. Ped.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Pedal markings: Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Pedal markings: Ped. Ped. ☆

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *molto cresc.*, *f*, *p*. Pedal marking: Ped.

*pp*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

**H** — MARIE MADELEINE

La mer est douce et le ciel pur, Les

*pp*

Ped. ☆

M. as - tres planant dans la - zur Nous ra - content de Dieu la puis -

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

M. *dim.* *p* sance é - ter - nel - le!

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. ☆

**I**

M. Ils nous font par sa vo-lonté Un lar-ge che-min de clar-

*p* *poco cresc.*

Ped.

M. -té Vers le pa - ys où va fleu -rir la foi nou -

*mf* *p* *dim.*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

M. -vel - le!

*pp*

Ped. Ped. Ped. \*

MARIE SALOMÉ, MARTHE *pp*

Bé - ni soit Dieu!

MARIE JACOBÉ, SARAH *pp*

Bé - ni soit Dieu!

*pp*

Ped. \* Ped. \*

- LAZARE, SIDOINE *pp*

Bé - ni soit

The first system of the score consists of a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The vocal line has a few notes with lyrics underneath. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes and chords. There are dynamic markings and performance instructions like 'Ped.' and a star symbol.

Ped. ☆

**J**

Dieu!

The second system continues the musical piece. It includes a vocal line with the word 'Dieu!' and a piano accompaniment with intricate rhythmic patterns. Performance markings such as 'Ped.' and star symbols are present throughout the system.

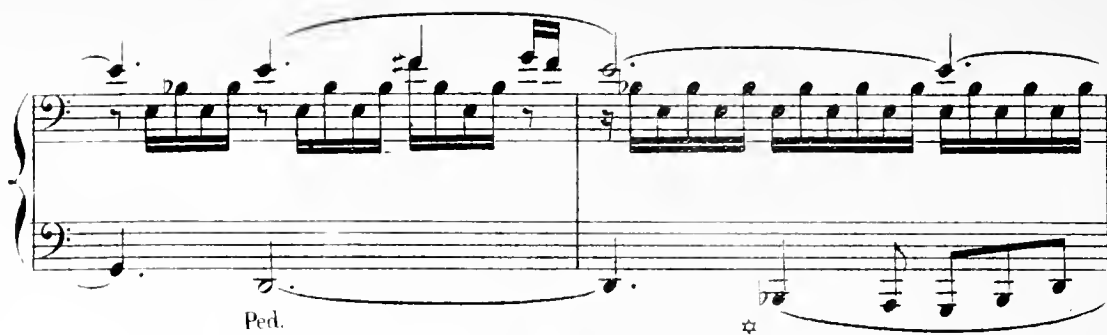
Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

The third system is primarily piano accompaniment, showing a dense and rhythmic texture. It includes several 'Ped.' markings and star symbols.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

The fourth system continues the piano accompaniment with a similar rhythmic intensity. It includes a tempo/dynamics instruction: 'sempre pp And<sup>te</sup> ma non troppo. 54 = ♩'. The system ends with a 'Ped.' marking and a star symbol.

Ped. ☆



Musical score system 1, featuring a grand staff with two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and slurs. The lower staff contains a bass line with quarter and eighth notes. Pedal markings "Ped." and a star symbol "☆" are present below the lower staff.

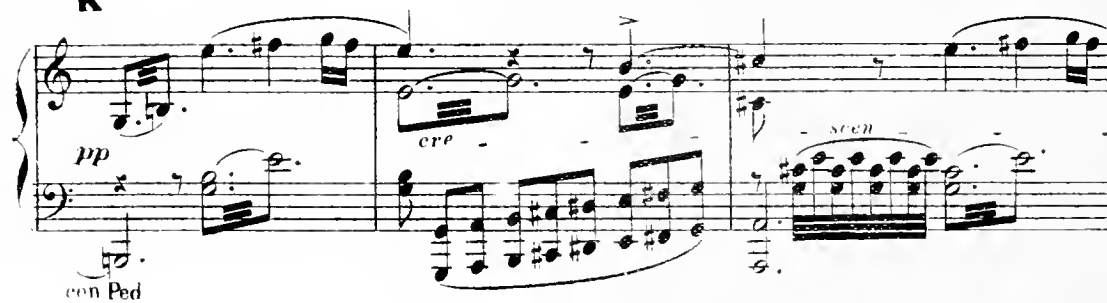


Musical score system 2, featuring a grand staff. The upper staff continues the melodic line from system 1. The lower staff has a more active bass line. Pedal markings "Ped" and "pp" are present below the lower staff, along with a star symbol "☆".



Musical score system 3, featuring a grand staff. The upper staff continues the melodic line. The lower staff has a bass line that ends with a decrescendo hairpin. Pedal markings "Ped" and "dim." are present below the lower staff, along with a star symbol "☆".

**K**



Musical score system 4, featuring a grand staff. The upper staff has a melodic line with lyrics "cre - - - - -". The lower staff has a bass line. Pedal markings "pp" and "con Ped" are present below the lower staff.



Musical score system 5, featuring a grand staff. The upper staff has a melodic line with lyrics "do - - - - -". The lower staff has a bass line with lyrics "mf" and "scen - - -". Pedal markings "mf" and "scen" are present below the lower staff.

do *f* *cresc.*

This system features a piano introduction. The right hand begins with a melodic line starting on a whole note 'do' (C4), followed by a series of eighth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include a forte (*f*) marking and a crescendo (*cresc.*) instruction.

**Allegro. 104 = ♩**

*ff*

The second system marks the beginning of the main piece in 12/8 time. The tempo is **Allegro** with a metronome marking of 104 quarter notes per minute. The music is characterized by a driving eighth-note pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand. The dynamic is marked *ff* (fortissimo).

*ff*

This system continues the rhythmic theme. The right hand features a series of eighth-note chords, while the left hand maintains a consistent eighth-note accompaniment. The dynamic remains *ff*.

*ff*

The fourth system shows a continuation of the eighth-note patterns. The right hand has a more complex texture with some sixteenth-note runs, while the left hand stays in the eighth-note groove. The dynamic is *ff*.

**I**  
*ff*

The fifth system is marked with a first ending bracket (**I**). The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a more active accompaniment. The dynamic is *ff*.



*ff*

*mf*

**M**

- TOUTES LES FEMMES (cri)

- SARAH (seule)

8 Ah! Mai - tre! nous sommes perdus!..

*fff*

8<sup>e</sup> bassin

- MARIE MADELEINE, MARIE SALONÉ

Sei -

- MARIE JACOBÉ, MARTHE

Sei -

- MAXIMIN

Sei -

- LAZARE

Sei - gneur

- scen - do -

*fff*

M.  
S. - gneur Ta vo - lon - té - soit

M.  
J. - gneur Ta vo - lon - té - soit

M.  
P. - gneur Ta vo - lon - té - soit

L. Ta vo - lon - té - soit

- SIDOINE

S. Ta vo - lon - té - soit

*cre -*

## N

M.  
S. fai - - - te!

M.  
J. fai - - - te!

M.  
P. fai - - - te!

L. fai - - - te!

S. fai - - - te!

*seen - do*

*ff*

Piano accompaniment for the first system, featuring intricate arpeggiated patterns in both hands. The right hand has a melodic line with grace notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

**Même mouv!**

1<sup>re</sup> et 2<sup>d</sup> Sop. (bouche fermée)

1<sup>re</sup> et 2<sup>d</sup> Sop. (bouche fermée)  
Musical staff for the first soprano voice part, showing a long note with a fermata.

Ténors (bouche fermée)

Ténors (bouche fermée)  
Musical staff for the tenor voice part, showing a long note with a fermata.

Piano accompaniment for the second system. It includes dynamic markings such as *sf*, *sfz*, and *rapide*. The piece is marked **Même mouv!**. The right hand features a melodic line with grace notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. A *Ped.* marking is present at the bottom left.

Musical staff for the first soprano voice part in the second system, showing a long note with a fermata and a *mf* dynamic marking.

Musical staff for the tenor voice part in the second system, showing a long note with a fermata and a *mf* dynamic marking.

Piano accompaniment for the third system. It includes dynamic markings such as *dim.* and *mf*. The right hand features a melodic line with grace notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. A *Ped.* marking is present at the bottom right.

-L'ESPRIT DE JÉSUS. Ténor Solo. (paroles dans l'espace)

*p*

**O**

Ce lui qui croit en moi

*dim.*

*dim.*

*dim.*

☆

*p*

*dim.*

*pp*

Ped.

CE. Mar - che dans la tem -

☆

l'E. - pè - - - - - te.

*pp*

Ped.

☆

**P** Sop.

Ténors.

- L'ESPRIT DE JÉSUS.

**R**

*molto rit.* **Adagio.** 50 = ♩

la re - dou - te plus. Je

*pp*

*pp*

*molto rit.* **Adagio.**

*dim.*

*ppp*

Ped.

Ped.

suis le pi - lote invi - si - ble, Le souf - fle in - sen - si - ble qui pur et pai -

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

- si - ble Vous con - duit - vers des bords plus doux. — Dor.

Ped.

Ped.

Ped.

*s*

mez dormez en paix Voguez sans crain

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

le Troupe fidèle et Sain - te vo - guez vo - tre Sei -

Ped. Ped. Ped. Ped.

gneur veil - le sur vous.

*pp*

Ped. Ped. Ped.

System 1: Treble and bass staves with piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a more active line in the left hand. Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

System 2: Continuation of the musical score. The piano part continues with similar melodic and rhythmic patterns. Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

System 3: Continuation of the musical score. The piano part continues with similar melodic and rhythmic patterns. Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

**1<sup>o</sup> Tempo And<sup>te</sup> un poco adagio.**

System 4: Treble and bass staves with piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a more active line in the left hand. Pedal markings are present at the beginning and end of the system.



(Tous sous une impression de respect religieux)

- MARIE MADELEINE, MARIE SALOMÉ.

*pp* Le Seigneur a par - lé... Son souffle dans la

- MARTHE. *pp* Le Seigneur a par - lé... Son souffle dans la

- SARAH, MARIE JACOBÉ. *pp* Le Seigneur a par - lé... Son souffle dans la

- MAXIMIN. *pp* Le Seigneur a par - lé... Son souffle dans la

- LAZARE, SIDOINE. *pp* Le Seigneur a par - lé... Son souffle dans la

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

M. S. *p* nu - e Sur nos fronts a pas - sé... A - pai -

M<sup>e</sup> *p* nu - e Sur nos fronts a pas - sé...

S<sup>b</sup> J. *p* nu - e Sur nos fronts a pas - sé...

M<sup>o</sup> *p* nu - e Sur nos fronts a pas - sé...

L. S. *p* nu - e Sur nos fronts a pas - sé...

Ped. Ped.

M.  
S.  
\_ sant — le ciel couron — cé —

L.  
S.  
\_ sé. — Son souffle dans la nu — e Sur nos

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The first system shows the vocal line (M. S.) with lyrics '\_ sant — le ciel couron — cé —'. The second system shows the vocal line (L. S.) with lyrics '\_ sé. — Son souffle dans la nu — e Sur nos'. Below these are two staves of piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many beamed notes and chords. Pedal markings 'Ped.' are placed below the piano staves at regular intervals.

L.  
S.  
fronts a — pas — sé...

Ped. \* Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The third system shows the vocal line (L. S.) with lyrics 'fronts a — pas — sé...'. Below it are two staves of piano accompaniment. The piano part continues with complex textures and includes a star symbol (\*) under a pedal marking. Pedal markings 'Ped.' are placed below the piano staves.

V

Ped. Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This system contains the fifth system of music, which is purely instrumental for the piano. It features a complex texture with many beamed notes and chords. Pedal markings 'Ped.' are placed below the piano staves. A 'V' marking is present above the first staff.

— MAXIMIN. *p*

Voi-ci le jour! —

Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This system contains the sixth and seventh systems of music. The sixth system shows the vocal line (M. S.) with lyrics '— MAXIMIN. *p* Voi-ci le jour! —'. Below it are two staves of piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many beamed notes and chords. Pedal markings 'Ped.' are placed below the piano staves.

- MARIE MADELEINE.

Et là-bas... u-ne terre in-con-

Ped.

M. - nu - e Gran - dit sous le so - leil Blan - che et tou - te ri -

Ped.

M. - ante à l'ho - ri - zon ver - meil!

X

Ped.

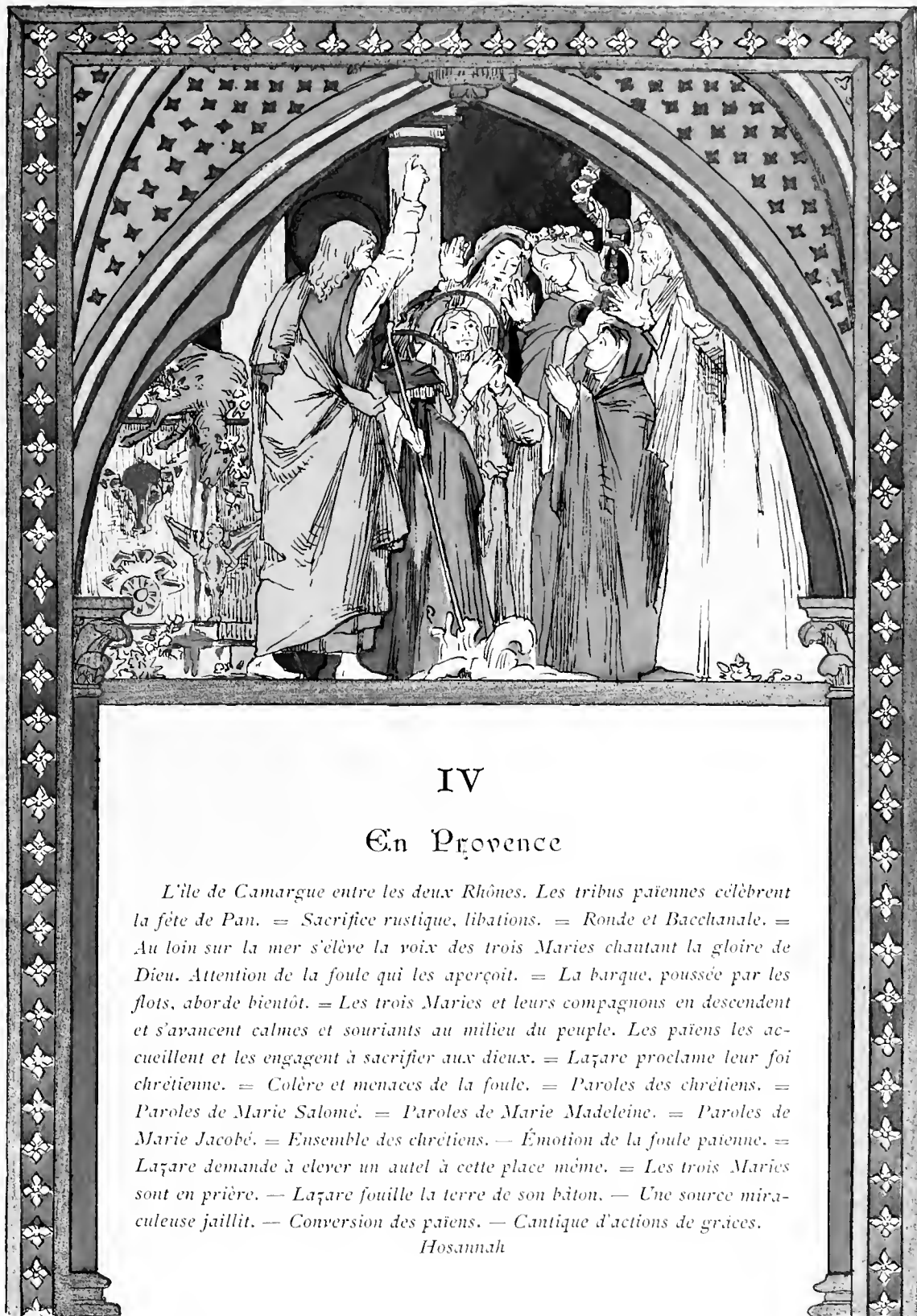
Ped.

*pp*

*perendosi.*

Ped.

☆ Fin de la 3<sup>e</sup> Partie.



## IV

### En Provence

*L'île de Camargue entre les deux Rhônes. Les tribus païennes célèbrent la fête de Pan. = Sacrifice rustique, libations. = Ronde et Bacchanale. = Au loin sur la mer s'élève la voix des trois Maries chantant la gloire de Dieu. Attention de la foule qui les aperçoit. = La barque, poussée par les flots, aborde bientôt. = Les trois Maries et leurs compagnons en descendent et s'avancent calmes et souriants au milieu du peuple. Les païens les accueillent et les engagent à sacrifier aux dieux. = Lazare proclame leur foi chrétienne. = Colère et menaces de la foule. = Paroles des chrétiens. = Paroles de Marie Salomé. = Paroles de Marie Madeleine. = Paroles de Marie Jacobé. = Ensemble des chrétiens. — Émotion de la foule païenne. = Lazare demande à élever un autel à cette place même. = Les trois Maries sont en prière. — Lazare fouille la terre de son bâton. — Une source miraculeuse jaillit. — Conversion des païens. — Cantique d'actions de grâces.*

*Hosannah*

En Provence.

Dans l'Île de Camargue — Entre les deux Rhônes  
Foule sur le rivage — On célèbre la fête de Pan.

MARIE MADELEINE, MARIE SALOMÉ, MARIE JACOBÉ, MARTHE, SARAH, MAXIMIN, LAZARE, SIDDINE,  
CHŒUR de PAÏENS.

FÊTE RUSTIQUE

CHŒUR de JEUNES GENS et de JEUNES FILLES.

All<sup>o</sup> con moto. 1/4 = ♩

PIANO.

8-

*f*

Ped. \*

Ped.

8-

\*

8-

**A**

Ped.

\*

**All<sup>o</sup> con moto.**

**1<sup>re</sup> Sop.**

**2<sup>de</sup> Sop.**

**Ténors.**

Dans la vi - - gne, dans la vigne où vont les gri - ves

**Basses.**

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

**All<sup>o</sup> con moto.**

con Ped.

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

1<sup>re</sup> S.  \_ ser de rai\_sins d'or, \_\_\_\_\_

2<sup>de</sup> S.  \_ ser de rai\_sins d'or, \_\_\_\_\_

T.  \_ ser de rai\_sins d'or, \_\_\_\_\_ Vers le Rhô - ne vers le Rhône aux larges

B.  \_ ser de rai\_sins d'or, \_\_\_\_\_



1<sup>re</sup> S.  Où l'ar - dent so - leil s'en - dort, \_\_\_\_\_

2<sup>de</sup> S.  Où l'ar - dent so - leil s'en - dort, \_\_\_\_\_

T.  ri - ves Où l'ar - dent so - leil s'en - dort, \_\_\_\_\_

B.  Où l'ar - dent so - leil s'en - dort, \_\_\_\_\_



**B** *ff*

1<sup>re</sup> S. Cou - ron - nés \_\_\_\_\_ d'o - li - vier pâ - - - - le

2<sup>de</sup> S. Cou - ron - nés \_\_\_\_\_ d'o - li - vier pâ - - - - le

T. Cou - ron - nés \_\_\_\_\_ d'o - li - vier pâ - - - - le

B. Cou - ron - nés \_\_\_\_\_ d'o - li - vier pâ - - - - le

*ff*

Ped. ☆

14<sup>e</sup> S. Dé - roulez \_\_\_\_\_ comme un ser - pent \_\_\_\_\_

2<sup>de</sup> S. Dé - roulez \_\_\_\_\_ comme un ser - pent \_\_\_\_\_

T. Dé - roulez \_\_\_\_\_ comme un ser - pent \_\_\_\_\_

B. Dé - roulez \_\_\_\_\_ comme un ser - pent \_\_\_\_\_

*p*

*p*

*p*

*p*

*crese molto.*

Ped. ☆



173  
S.  
*ff*  
Vo - tre ron - - de tri - om - pha - - - - le

174  
S.  
*ff*  
Vo - tre ron - - de tri - om - pha - - - - le

T.  
*ff*  
Vo - tre ron - - de tri - om - pha - - - - le

B.  
*ff*  
Vo - tre ron - - de tri - om - pha - - - - le

*ff*  
Ped. ☆

175  
S.  
Au - tour de l'au - tel de Pan!

176  
S.  
Au - tour de l'au - tel de Pan!

T.  
Au - tour de l'au - tel de Pan!

B.  
Au - tour de l'au - tel de Pan!

Ped. ☆ Ped. ☆

C 1<sup>re</sup> Sop.

*f* *p*

Al-lez, cou-rez fol-les troupes, faites jail-lir dans les cou-pes

2<sup>de</sup> Sop. *f* *p*

Al-lez, cou-rez fol-les troupes, faites jail-lir dans les cou-pes

*f* *p leggiero.*

1<sup>re</sup> S. Le sang frais des pampres roux — Dans l'o-sier fin des cor-beilles Mêlez

2<sup>de</sup> S. Le sang frais des pampres roux — Dans l'o-sier fin des cor-beilles Mêlez

*p*

1<sup>re</sup> S. aux fi-gues ver-meil-les La-gre-nade au parfum doux —

2<sup>de</sup> S. aux fi-gues ver-meil-les La-gre-nade au parfum doux —

175.  
S.  
Dé - ron - lez comme un ser - pent \_\_\_\_\_

245.  
S.  
Dé - rou - lez comme un ser - pent \_\_\_\_\_

Ténors.  
T.  
Dé - ron - lez comme un ser - pent \_\_\_\_\_

Basses.  
B.  
Dé - ron - lez comme un ser - pent \_\_\_\_\_

con Ped

175.  
S.  
Vo - tre ron - de tri - om - pha - le!

245.  
S.  
Vo - tre ron - de tri - om - pha - le!

T.  
Vo - tre ron - de tri - om - pha - le!

B.  
Vo - tre ron - de tri - om - pha - le!

**D**

1<sup>re</sup> S. Dans la vi - - gue, dans la vigne où vont les gri - ves Se gri -

2<sup>de</sup> S. Dans la vigne où vont les gri - ves Se gri -

T. Dans la vi - - gue, dans la vigne où vont les gri - ves Se gri -

B. Dans la vigne où vont les gri - ves Se gri -

1<sup>re</sup> S. - ser de rai - sins d'or, — Vers le Rhô - - ne, vers le

2<sup>de</sup> S. - ser de rai - sins d'or, — Vers le Rhône aux

T. - ser de rai - sins d'or, — Vers le Rhô - - ne, vers le

B. - ser de rai - sins d'or, — Vers le Rhône aux

12  
7.  
24  
5.  
T.  
B.

Rhône aux larges ri - ves Où l'ar - dent so - leil s'en -  
lar - ges ri - ves Où l'ar - dent so - leil s'en -  
Rhône aux larges ri - ves Où l'ar - dent so - leil s'en -  
lar - ges ri - ves Où l'ar - dent so - leil s'en -

13  
5.  
24  
5.  
T.  
B.

- dort, Cou - ron - nés d'o - li - vier pâ - le  
- dort, Cou - ron - nés d'o - li - vier pâ - le  
- dort, Cou - ron - nés d'o - li - vier pâ - le  
- dort, Cou - ron - nés d'o - li - vier pâ - le

*ff* *ff* *ff* *ff*

*dim.*

Ped \*

172 S. *p* Déroulez \_\_\_\_\_ comme un ser - pent \_\_\_\_\_ *ff* Vo - tre ron -

243 S. *p* Déroulez \_\_\_\_\_ comme un ser - pent \_\_\_\_\_ *ff* Vo - tre ron -

T. *p* Déroulez \_\_\_\_\_ comme un ser - pent \_\_\_\_\_ *ff* Vo - tre ron -

B. *p* Déroulez \_\_\_\_\_ comme un ser - pent \_\_\_\_\_ *ff* Vo - tre ron -

*p* *cresc. molto.* *ff*

Ped. ☆ Ped.

172 S. - de tri\_om - pha - - - - le Autour de l'au - tel de

243 S. - de tri\_om - pha - - - - le Autour de l'au - tel de

T. - de tri\_om - pha - - - - le Autour de l'au - tel de

B. - de tri\_om - pha - - - - le Autour de l'au - tel de

☆ Ped. ☆

**E** *Un poco animato.*

17  
S.  
Pan \_\_\_\_\_ C'est le dieu fort

24  
S.  
Pan \_\_\_\_\_ C'est le dieu fort

T.  
Pan \_\_\_\_\_ Il est gai com - me l'Auro - re C'est le dieu fort

B.  
Pan \_\_\_\_\_ Il est gai com - me l'Auro - re C'est le dieu fort

*Un poco animato.*

con Ped.

17<sup>is</sup>  
S.  
et joyeux! \_\_\_\_\_ Par des festins et des jeux.

24<sup>is</sup>  
S.  
et joyeux! \_\_\_\_\_ Par des festins et des jeux.

T.  
et joyeux! Il or - donne qu'on l'hono - re Par des festins et des jeux.

B.  
et joyeux! Il or - donne qu'on l'hono - re Par des festins et des jeux.

C'est le dieu fort et jo-yeux! ———  
 C'est le dieu fort et jo-yeux! ———  
 Il a le ri - re so-no-re C'est le dieu fort et jo-yeux! Il or-donne  
 Il a le ri - re so-no-re C'est le dieu fort et jo-yeux! Il or-donne

Il or-don - - ne qu'on l'ho - no - -  
 Il or-don - - ne qu'on l'ho - no - -  
 qu'on l'hono - re Il or-don - - ne qu'on l'ho - no - -  
 qu'on l'hono - re Il or-don - - ne qu'on l'ho - no - -

*fff*

Ped



Un peu retenu.

re Par des fes - tins et des

re Par des fes - tins et des

re Par des fes - tins et des

re Par des fes - tins et des

Un peu retenu.

jeux!

jeux!

jeux!

jeux!

a Tempo.

Ped.

*Andante.*

First system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and triplets, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The dynamic marking is *mf senza rigore.*

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic development with slurs and triplets. The dynamic marking changes to *f* and then *pp*. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

*Adagio* 12 = ♩.

Third system of the musical score, marked *Adagio* with a tempo of 12 = ♩. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking is *pp*. Pedal markings include "Ped." and "☆ Ped.".

Fourth system of the musical score. The right hand continues with slurred melodic lines. The left hand accompaniment is consistent. The dynamic marking is *f*. Pedal markings include "Ped." and "☆ Ped.".

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is consistent. The dynamic marking is *f*. Pedal markings include "Ped." and "☆ Ped.".

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is consistent. The dynamic marking is *f poco più mosso.* Pedal markings include "Ped." and "☆ Ped.".

dim. p rit.

This system features a piano accompaniment with a complex, rhythmic texture in the right hand, consisting of sixteenth-note patterns. The left hand provides a steady bass line with quarter notes. Dynamics include *dim.*, *p*, and *rit.*

**Tempo.**

*pp*  
Ped. cantabile.

This system begins with a *pp* dynamic. The right hand has a more melodic line with slurs, while the left hand continues with a steady accompaniment. Pedal markings include "Ped." and "☆ Ped.".

cre - - - scen - - - do

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

This system contains the vocal line "cre - - - scen - - - do" in the right hand. The piano accompaniment continues with similar textures. Pedal markings include "Ped." and "☆ Ped.".

*f* dim. p dim.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

This system features a *f* dynamic in the right hand, which then softens to *p* and *dim.*. The left hand accompaniment is more sparse. Pedal markings include "Ped." and "☆ Ped.".

*pp* *pp*

This system is characterized by a very soft *pp* dynamic throughout. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a simple accompaniment. Pedal markings include "Ped." and "☆ Ped.".

*pp*

This final system on the page maintains the *pp* dynamic. It features a melodic line in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. Pedal markings include "Ped." and "☆ Ped.".

## RONDE ET BACCHANALE

CHŒURS.

Alleg. moderato. 96 = ♩

PIANO.

First system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Time signature 2/4. Key signature one flat. Dynamics: *f* *lourdement*.

Second system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Time signature 2/4. Key signature one flat. Dynamics: *crise.*, *ff*.

Third system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Time signature 2/4. Key signature one flat. Dynamics: *ff*. Includes triplets and slurs.

4 Basses (Soli)

First vocal line and piano accompaniment. Bass staff with lyrics: Qui craint les cor\_nes du tan\_reau Doit de\_meu\_rer en son ou\_s\_. Treble and bass staves. Dynamics: *f*.

Second vocal line and piano accompaniment. Bass staff with lyrics: \_tan! Qui craint les cor\_nes du tan\_reau Doit de\_men\_rer en son ou\_s\_. Treble and bass staves. Dynamics: *f*. Includes the word *Enis.* above the staff.

**A**

4  
B.

- tant!

Ténors. *f*

Des en - fants du fleu - ve Rhô - ne Ces con -

Basses. *f*

Des en - fants du fleu - ve Rhô - ne Ces con -

*d'un sentiment un peu plus animé.*

*f*

Ped. ☆

T.

- seils sont mé - con - nus. Ils s'en vont les - les et

B.

- seils sont mé - con - nus. Ils s'en vont les - les et

*ff*

*f*

Ped. ☆

T.

nus — Bra - ver les mons - tres cor - nus De - vant

B.

nus — Bra - ver les mons - tres cor - nus De - vant

*ff*

*f*

Unis.

T. les au - tels où trô - ne Cé - rès leur blon - de pa - tron - - -

B. les au - tels où trô - ne Cé - rès leur blon - de pa - tron - - -

*ff*

Ped.

T. - - - ne Bra - ver les mons - tres cor - nus!

B. - - - ne Bra - ver les mons - tres cor - nus!

*ff*

Ped.

Sop. *f* E - vo - hé! E - vo - hé!

T. Unis. E - vo -

B. E - vo -

*ff*

Ped.

S. E - vo - hé! E - vo -

T. - hé!

B. - hé!

Ped. \*

S. - hé! De - vant les au - tels où trô - ne Cé - res

T. E - vo - hé! De - vant les au - tels où trô - ne Cé - res

B. E - vo - hé! De - vant les au - tels où trô - ne Cé - res

S. la blon - de pa - tron - - - - - ne Bra - vez les

T. la blon - de pa - tron - - - - - ne Bravons les

B. la blon - de pa - tron - - - - - ne Bravons les

*sf*

Ped. \*

4 Basses.

**C**

Qui craint les cor - nes du tau - reau Doit s'en - fer -  
 mois - tres cor - nus!  
 mois - tres cor - nus!  
 mois - tres cor - nus!

**1<sup>o</sup> Tempo.**

*f*

Ped. \*

Unis.  
 - mer en son ous - tau! Qui craint les cor - nes du tau - reau Doit s'en - fer -

- mer en son ous - tau!

Tenors.  
 Dans leurs pu - nel - les san -

Basses.  
 Dans leurs pu - nel - les san -

*animato*

Ped. \*



T. - glan - tes Sans trem - bler nous nous mi - rons Leur mi - fle

B. - glan - tes Sans trem - bler nous nous mi - rons Leur mi - fle

Ped. ✧

T. noir sur nos fronts Met des ha - lei - nes brû - lan - tes! Toujours

B. noir sur nos fronts Met des ha - lei - nes brû - lan - tes! Toujours

Unis.

ff f

T. fiers, les - tes et nus. Nous i - rons, à - mes vail - lan -

B. fiers, les - tes et nus. Nous i - rons, à - mes vail - lan -

ff

Ped.

T. - - - - - tes Braver les mons - tres cor - nus!

B. - - - - - tes Braver les mons - tres cor - nus!

8-  
*ff*  
Ped.

Sop. E - vo - hé! E - vo - hé!

T. E - vo -

B. E - vo -

*ff*  
Ped.

S. E - vo - hé! E - vo -

T. - hé!

B. - hé!

Ped

S. *hé!* Toujours fiers, les - tes et nus Vous i -

T. *E - vo - hé!* Toujours fiers, les - tes et nus Nous i -

B. *E - vo - hé!* Toujours fiers, les - tes et nus Nous i -

S. - rez, à - mes vail - lan - - - - - tes Braver les

T. - rous, à - mes vail - lan - - - - - tes Braver les

B. - rous, à - mes vail - lan - - - - - tes Braver les

*ff*

Ped.

S. mons - tres cor - - nus! E - vo - hé! E - vo -

T. mons - tres cor - - nus! E - vo - hé! E - vo -

B. mons - tres cor - - nus! E - vo - hé! E - vo -

*Più animato. sempre ff*

Ped.

S. *hé!* dan - sez sur la molle a - rè - ne, Dan - sez jeunes

T. *hé!* dan - sez sur la molle a - rè - ne, Dan - sez jeunes

B. *hé!* dan - sez sur la molle a - rè - ne, Dan - sez jeunes

Ped. Ped. Ped. Ped.

S. gens dan - sez jusqu'à perdre ha - lei - ne! E - vo - hé! E - vo -

T. gens dan - sez jusqu'à perdre ha - lei - ne! E - vo - hé! E - vo -

B. gens dan - sez jusqu'à perdre ha - lei - ne! E - vo - hé! E - vo -

Ped. Ped. Ped. *Simili.*

S. *hé!* dan - sez sur la molle a - rè - ne, Dan - sez jeunes

T. *hé!* dan - sez sur la molle a - rè - ne, Dan - sez jeunes

B. *hé!* dan - sez sur la molle a - rè - ne, Dan - sez jeunes

**D**

S. gens, Dan - sez jusqu'à perdre ha - lei - - - ne!

T. gens, Dan - sez jusqu'à perdre ha - lei - ne! Puis à cou - pe

B. gens, Dan - sez jusqu'à perdre ha - lei - ne! Puis à cou - pe

con Ped.

S. Bu - vant le vin clair A

T. plei - ne Bu - vant le vin clair, bu - vant le vin clair A

B. plei - ne Bu - vant le vin clair, bu - vant le vin clair A

S. cou - pe plei - - - - ne

T. cou - pe plei - - - - ne

B. cou - pe plei - - - - ne

Soprano: Faites s'envo - ler vos chansons dans l'air, dans l'air!

Tenor: Faites s'envo - ler vos chansons dans l'air, dans l'air!

Bass: Faites s'envo - ler vos chansons dans l'air! dans l'air!

Piano accompaniment: The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands, supporting the vocal melody.

**Vivace.**

Soprano: l'air!

Tenor: l'air!

Bass: l'air!

The vocal parts are held on a long note, indicating a sustained sound.

**Vivace.**

*fff*

The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern, featuring chords and moving lines in both hands.

The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern, featuring chords and moving lines in both hands.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a series of chords and a melodic line. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and a steady bass line.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with complex chordal textures and melodic fragments. The bass clef part features a more active bass line with some triplet markings.

Third system of musical notation. The treble clef part shows a series of chords with some triplet markings. The bass clef part continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef part features a series of chords with some triplet markings. The bass clef part continues with a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef part features a series of chords with some triplet markings. The bass clef part continues with a steady accompaniment. The system ends with a double bar line and a key signature change to B-flat major and a time signature change to 12/8.

— MAXIMIN (au lointain sur la mer)

Sixth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef and contains the lyrics: "Gloire à Dieu du plus haut des cieux!". The piano accompaniment is in a bass clef and includes the instruction "And: con moto. 66". The system ends with a double bar line and a key signature change to B-flat major and a time signature change to 12/8.

Gloire à Dieu du plus haut des cieux!

And: con moto. 66

MARIE MADELEINE (effet de lointain)

Gloi - re à Dieu — du plus haut — des cieux! —

MARIE SALOME idem

Gloi - re à Dieu — du plus haut — des cieux! —

MARTHE idem

Gloi - re à Dieu — du plus haut — des cieux! —

MARIE JACOBE idem

Gloi - re à Dieu — du plus haut — des cieux! —

*p ad lib.* *pp*  
Ped. \*

M Paix sur la terre aux gens de bon-ne vo - lon-té. — Lou-

S Paix sur la terre aux gens de bon-ne vo - lon-té. — Lou-

Me Paix sur la terre aux gens de bon-ne vo - lon-té. — Lou-

J Paix sur la terre aux gens de bon-ne vo - lon-té. — Lou-

*p ad lib.* *pp*  
Ped. \*



M. *- é soit le Sei- gneur \_\_\_\_\_ dont l'Es- prit nous éclai - - -*

S. *- é soit le Sei- gneur \_\_\_\_\_ dont l'Es- prit nous éclai - - -*

M<sup>c</sup>. *- é soit le Sei- gneur \_\_\_\_\_ dont l'Es- prit nous éclai - - -*

J. *- é soit le Sei- gneur \_\_\_\_\_ dont l'Es- prit nous éclai - - -*

UNE VOIX (dans la foule) Ténor  
*Là-bas, là-bas... cette nef déma-*

*p ad lib*

**E**

M. *- re! Paix! \_\_\_\_\_ jus- ti - ce! bon -*

S. *- re! Paix! \_\_\_\_\_ jus- ti - ce! bon -*

M<sup>c</sup>. *- re! Paix! \_\_\_\_\_ jus- ti - ce! bon -*

J. *- re! Paix! \_\_\_\_\_ jus- ti - ce! bon -*

T. *- té - e! Par le flot dou- cement por- té - e...*

*pp* *p ad lib.*

Ped.

☆

M. *- té!* Lu - miè - re! vé - ri -

S. *- té!* Lu - miè - re! vé - ri -

M<sup>o</sup>. *- té!* Lu - miè - re! vé - ri -

J. *- té!* Lu - miè - re! vé - ri -

1<sup>re</sup> Sop. *- té!* Lu - miè - re! vé - ri -

Quels sont ces é - trangers?

M. *- té!* Ho - san - nah! Ho -

S. *- té!* Ho - san - nah! Ho -

M<sup>o</sup>. *- té!* Ho - san - nah! Ho -

J. *- té!* Ho - san - nah! Ho -

MAXIMIN *- té!* Ho - san - nah! Ho -

LAZARE *- té!* Ho - san - nah! Ho -

SIDOINE *- té!* Ho - san - nah! Ho -

*pp* *p ad lib* *pp*

Ped ☆ Ped ☆

M  
- san - - - nah!

S  
- san - - - nah!

M<sup>o</sup>  
- san - - - nah!

S<sup>b</sup>  
- san - - - nah!

M<sup>o</sup>  
- san - - - nah!

L.  
- san - - - nah!

S.  
- san - - - nah!

Basse Solo

La joie est dans leurs yeux!..

*en cédant peu à peu*

*p ad lib.*

*pp*

Ped. Ped. ☆

1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> Sop. *p*

La paix souve - raine est sur leur vi - sa - ge!

Ténors

Le flot sans ef -

*cresc.* - - - *poco* - - - *a* - - - *poco*

*p*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

T  
 fort — les pousse au ri — va — ge Par un pou — voir mys — té — ri —  
*dim. rit. pp*  
*fz dim. pp rit.*  
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

**F**  
 T  
 — eux...  
*And.<sup>te</sup> assai tranquillo, 50 = ♩.*  
*pp*  
 Ped. ☆ Ped. Ped. Ped. ☆ Ped. Ped.

1<sup>re</sup> Sop  
 p  
 Sur la  
 Ped. ☆ Ped. Ped. Ped. ☆ Ped. ☆

5.  
 mer plei — ne de ca — res — ses. S'èpandent autour  
*poco rfz*  
 Ped. ☆ Ped. Ped. Ped. ☆ Ped. Ped.

5. 1. *f*  
 d'eux de cé - les - les - ray - ons!

Ped.                      ☆ Ped.                      ☆ Ped.                      ☆

*p*

Ped.                      Ped.                      Ped.                      Ped.

2<sup>ds</sup> Sop.                      *p*  
 Et ces

*pp*                      *sf*

Ped.                      Ped.                      Ped.

5. 2. *rit.*  
 fem - mes sous leurs hail - lons                      Ont la majes - té des dées -

*rit.*                      *rit.*

Ped.                      Ped.                      Ped.                      Ped.                      Ped.                      ☆

**G** (La barque touche au rivage. Les Saintes et leurs compagnons en descendent et s'avancent calmés et souriants au milieu de la foule)

2<sup>da</sup>  
s

ses!

*marcato il canto*

*pp*

*a Tempo.*

*pp sost. con Ped.*

*pp*

*dim.*

*pp*

*All' mod<sup>to</sup>*

*mf*

*pp*

1<sup>er</sup> et 2<sup>ds</sup> Sop.

Ténors

Basses

*mf* *p*

E-trangers, parlez-

E-trangers, parlez-

92 = 

S.

T.

B.

- nous. Di - tes par quel mys - tè - re Vous ê - tes ain -

- nous. Di - tes par quel mys - tè - re Vous ê - tes ain -

- nous. Di - tes par quel mys - tè - re Vous ê - tes ain -

*sf* *p*

S.

T.

B.

*p*

- si mai - tres de la mer!

- si mai - tres de la mer!

- si mai - tres de la mer!

*p* *mf* *sf*

S. *mf* Venez, *mf* ve - nez! nos dieux sont *p* bons! *f* Nep - tu - ne, Ju - pi - ter. Cé - rès -

T. *mf* Ve - nez! nos dieux sont *p* bons! *f* Nep - tu - ne, Ju - pi - ter. Cé - rès -

B. *mf* Ve - nez! nos dieux sont *p* bons! *f* Nep - tu - ne, Ju - pi - ter, Cé - rès -

— LAZARE *f*

S. *dim.* Pan - re - cevront i - ci votre pri - è - re!... *p* ve - nez... *f* Nous —

T. *dim.* Pan - re - cevront i - ci votre pri - è - re!... *p* ve - nez...

B. *dim.* Pan - re - cevront i - ci votre pri - è - re!... *p* ve - nez...


*Andante.*

L. — n'avons qu'un Dieu, — notre Pè - re. Devant qui vont s'enfuir — devos an -

*Andante.*



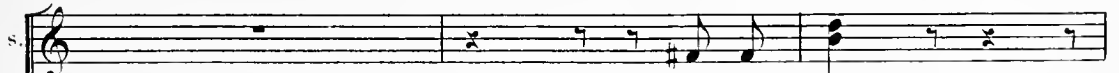

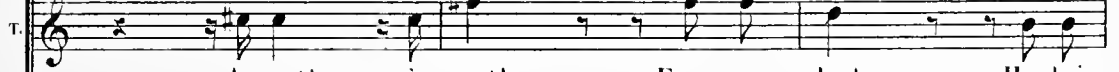
I. 
 - tels, là-bas Vos dieux de marbre ou d'or, vos

All<sup>o</sup> con fuoco. 120 =  Ped. ☆

I. 
 dieux qui ne sont pas!  
 1<sup>er</sup> et 2<sup>d</sup> Sop. *ff* Sa - cri - lè - ge  
 Ténors *ff* Sa - cri - lè - ge  
 Basses *ff* Sa - cri - lè - ge

All<sup>o</sup> con fuoco.


 con Ped.

S.  Frap-pous - les!  
 T.  A mort! à mort! Frap-pous - les! Horde im.  
 B.  A mort! à mort! Frap-pous - les! Horde im.  


Horde im - pi - e! Sa - cri - le - ge!

- pi - e! Sa - cri - le - ge! Hon - te

- pi - e! Sa - cri - le - ge! Hon - te

Hon - te de la terre et des cieux, Que

de la terre et des cieux! Hon - te de la terre et des cieux. Que

de la terre et des cieux! Hon - te de la terre et des cieux. Que

la tor - ture ex - pi - e Lon - tra - ge fait aux dieux!

la tor - ture ex - pi - e Lon - tra - ge fait aux dieux!

la tor - ture ex - pi - e Lon - tra - ge fait aux dieux!

*Allegretto, 84.*

*Allegretto.*

*marcato.*

- MAXIMIN

LAZARE SIDOINE

A - pai - sez vos co - lè - res Ce - lui qui nous con -

A - pai - sez vos co - lè - res Ce - lui qui nous con -

M.  
L. Sc.

- duit Est le seul Dieu, mes frè - res O - bé - is - sez -

- duit Est le seul Dieu, mes frè - res O - bé - is - sez -

All<sup>o</sup> con moto.

- MARIE MADELEINE

- MARIE SALOMÉ

- MARIE JACOBÉ

*p très doux* || est puis -

*p* || est puis -

*p* || est puis -

*poco rit* || || est puis -

M.  
L. Sc.

- lui Com - me nous!

- lui Com - me nous!

*poco rit* *f* *pp*

M. *sant, pai - sible et doux! Il est le Dieu da - mour et de clé -*

S. *sant, pai - sible et doux! Il est le Dieu da - mour et de clé -*

J. *sant, pai - sible et doux! Il est le Dieu da - mour et de clé -*

M. *mence il ai - me Ceux qui sa - vent souf - frir, hum - bles*

S. *mence il ai - me Ceux qui sa - vent souf - frir, hum - bles*

J. *mence il ai - me Ceux qui sa - vent souf - frir, hum - bles*

M. *com - me lui mè - me! Il est puis -*

S. *com - me lui mè - me! Il est puis -*

J. *com - me lui mè - me! Il est puis -*

*- LAZARE (seul) mf*

*C'est le seul Dieu!*

*Andante. 66 = ♩*

*rall.* *-p*

M. *- sant — pai - sible et doux! —*

S. *- sant — pai - sible et doux! —*

T. *- sant — pai - sible et doux! —*

*p*

Mes frè - res!

*rall.* *pp* *Andante.* *pp*

MARIE SALOMÉ (montrant Lazare)

Frap - pé d'u - ne mort ter - rible et su -

*rit.*

S. *- bi - te Dans le cer - cueil La - zare é - tait cou - ché.*

*suivez* *pp*

*pp* Ped. ☆

Le Sei - gneur du doigt l'a tou -

Ped. Ped. ☆ Ped. ☆

S. *ch*... Et de\_vant la

*pp* *dím.*

Ped. ☆

S. foule in - ter - di - te No - tre

*pp*

Ped. ☆ Ped. ☆

S. frère a par - lé!..

*pp*

Ped. ☆ Ped. ☆

S. *mf* No - tre frère a mar - ché!.. Gloi - re

*p* *cresc* *mf* *cresc* *ff*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

s. *rit. 3* **Meno mosso.** 54 =  $\text{♩}$

Gloire à Ce - lui qui ressusci - te!

**Meno mosso.**

*suivez.* **f** *dim.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

MARIE MADELEINE.

*pp* **p**

Ea-nathé-me pesait sur

*pp*

m. moi — Jé - tais une humble pé - che -

m. - res - se, Et dans ma dé - tres - se Je mon -

*resc.* **f** *dim.* **p**

vi  
\_rais de honte et défroil...

*pp*

**K** *très doux.* cre - - - seen -  
M. Sa main sur moi s'est étendu - e Sa dou - ce voix -

*p*

sost. con Ped.

M. - do. *f* est descendu - e Sur ma faute et sur ma douleur - *dim*

*f* *dim* *p*

M. *f* Et la man - di - te... *p* Il l'ap - pe - la... *rit* ma sœur! **a Tempo.**

*f* *pp* *rit*

*a Tempo.*



M. *sost.*  
 Dans mon cœur a fleu - ri sa di - vi - ne pa -

M. *f*  
 - ro - le Gloi - re! gloire à Ce lui - qui re -

M. *rit.* **a Tempo.**  
 - lève et conso - le!  
 - MARIE JACOBÉ. *f*

**a Tempo.**  
 Vers ses bourreaux, penchant le

J. *dim*  
 front, Quand on l'eut mis en croix - sur le Cal - vai - re, Il mou -

- rut, — en di sant: — Par - don - nez leur, mon Pè -

*P*  
*dim.* *pp*  
Ped. Ped. Ped.

- re! — car ils ne sa - vent ce qu'ils font. C'est pour l'amour de

*dim.* **L** 88 =  $\text{♩}$  *All<sup>to</sup>* *cfz*  
*morendo.* *pp* *crese.*  
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

tous — qu'il s'im - mole et se don - - ne! Gloire à Ce -

*f*  
*mf* *crese.*  
☆ Ped.

MARIE SALOMÉ.  
Gloire à Ce - lui qui commande à la  
- lui qui sauve et qui par - don - - ne!

*f* *crese.*  
☆ Ped. ☆

MARIE MADELEINE.

*f*

*con moto*

Gloire à Ce - lui qui pardonne au pé - cheur! —

vi - el

Ped.

☆ Ped.

☆ Ped.

*ff con moto*

☆ Ped.

☆

Gloire à Ce - lui qui veut qu'une in - ju - - - re s'ou -

Gloire à Ce - lui qui veut qu'une in ju - - - re s'ou -

-MARTHE.

*f*

Gloire à Ce - lui qui veut qu'une in ju - - - re s'ou -

-SARAH

*f*

Gloire à Ce - lui qui veut qu'une in ju - - - re s'ou -

-MARIE JACOBÉ.

*f*

Gloire à Ce - lui qui veut qu'une in ju - - - re s'ou -

W  
- bli - el

S  
- bli - el

M  
- bli - el

Sh  
- bli - el

J  
- bli - el

Gloire à Ce -

*p*

*pp* con Ped.

M  
Gloire à Ce - lui qui res - sus - ci -

S  
- lui de qui vient la paix de no - tre

M  
- lui de qui vient la paix de no - tre

Sh  
- lui de qui vient la paix de no - tre

J  
- lui de qui vient la paix de no - tre

*f*

M. *- te!*  
 S. *cœur!* *p* Il par-donne Il con -  
 M. *cœur!*  
 Sb. *cœur!* *p* Pai - sible et  
 J. *cœur!* *p* Pai - sible et  
 M<sup>1</sup> *f* Il est puis - sant!  
 L. *f* Il est puis - sant!  
 S<sup>1</sup> *f* Il est puis - sant!  
 Piano accompaniment: *f* *p*

*f* *poco rit.*

M. *f* Gloi - - - re à sa di - vi - - ue pa - ro - -

S. - so - - le! *f* Il con - so - -

M<sup>c</sup> *f* C'est le seul

Sh. doux *f* C'est le seul

J. doux *f* C'est le seul

M<sup>II</sup> C'est le seul Dieu c'est le seul

L. C'est le seul Dieu c'est le seul

S<sup>c</sup> C'est le seul Dieu c'est le seul

*f* *poco rit.*

**M** a Tempo. *ff*

M. *ff*  
\_le! Gloi - re à sa di -

S. *ff*  
\_le! Gloi - re à sa di -

M<sup>c</sup>. *ff*  
Dieu! Gloi - re à sa di -

S<sup>b</sup>. *ff*  
Dieu! Gloi - re à sa di -

J. *ff*  
Dieu! Gloi - re à sa di -

M<sup>o</sup>.  
Dieu! Gloire à Ce - lui qui pardonne et con - so - le!

L.  
Dieu! Gloire à Ce - lui qui pardonne et con - so - le!

S<sup>c</sup>.  
Dieu! Gloire à Ce - lui qui pardonne et con - so - le!

a Tempo. *ff*

poco rit.

a Tempo.

rall.

M.  
\_vi - - ne pa - ro - - - - le!

S.  
\_vi - - ne pa - ro - - - - le!

M.  
\_vi - - ne pa - ro - - - - le!

Sh.  
\_vi - - ne pa - ro - - - - le!

J.  
\_vi - - ne pa - ro - - - - le!

M<sup>II</sup>  
*ff* C'est le vrai Dieu!

L.  
*ff* C'est le vrai Dieu!

Sc.  
*ff* C'est le vrai Dieu!

*ff* poco rit. a Tempo. dim. rall.

Ped

Andante.

La foule avec émotion.

Sop. *pp*

Ténors. *pp*

Basses. *pp*

Andante. *p* *ad lib.* *pp*

Quelle pé-ne - tran - te dou - ceur Et quel-le force en leur paro -



**L'istesso tempo.**

- LAZARE.

Laissez nous sur ces bords à lever son au -

- le!

- le!

- le!

*pp*

**L'istesso tempo.**

*f*

- tel!..

Et qu'une source en ce lieu mê - me jaillis - se

*mf*

*p*

*f*

pour le saint baptême Qui vous doit mar - quer du signe im - mor - tel! —

*mf*

Les Saintes et leurs compagnons se mettent en prière.

*p*

*dim. e rit.*

**Adagietto. 50 = ♩**

**N**  
*ppp*

Ped. ☆

Ped. ☆

*pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

*rall.*

Lazare fouille la terre de son bâton  
bientot une source jaillit.

**Allegretto. ppp**

Ped. ☆

Ped.

Piano introduction featuring arpeggiated chords and triplet patterns in both hands.

Con moto 76 = ♩.

First system of the piano section. The instruction *Les grosses notes un peu marquées.* and *PP* (pianissimo) are present. The music includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand with a pedal point.

Second system of the piano section. The instruction *leggiero.* (light) is present. The music continues with a melodic line and a bass line with a pedal point.

Third system of the piano section. The instruction *Ped.* is present. The music continues with a melodic line and a bass line with a pedal point.

Vocal staves for Soprano (Sop.), Tenors (Ténors.), and Basses (Basses). The lyrics are "O prodige nouveau!". The music is marked with a forte (*f*) dynamic.

Piano accompaniment for the vocal section. The music features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand with a pedal point.

**p**

*p* Voici que de la ter - re A jail -

*p* Voici que de la ter - re A jail -

*p* Voici que de la ter - re A jail -

*cre - - - - - scen -*

Ped. \*

*dim.* **p<sub>3</sub>** *3*

- li soudain u - ne sour - ce clai - - - re!

*dim.* **p<sub>3</sub>** *3*

- li soudain u - ne sour - ce clai - - - re!

*dim.* **p<sub>3</sub>** *3*

- li soudain u - ne sour - ce clai - - - re!

*do poco* *a poco*

Ped. \*

**f**

O prodi - ge!

**f**

O prodi - ge!

**f**

O prodi - ge!

**f**

O prodi - ge!

*mf*

Ped. \*



M<sup>e</sup> *nez!* No - tre Dieu tout puis - sant vous ap -

L. *nez!* No - tre Dieu tout puis - sant vous ap -

S<sup>e</sup> *nez!* No - tre Dieu tout puis - sant vous ap -

Ped. Ped.

— MARIE MADELEINE. *f*

— MARIE SALOMÉ. *f* A la

— MARTHE. *f* A la

— SARAH. *f* A la

— MARIE JACOBÉ. *f* A la

M<sup>e</sup> - pel - - le! Ve - nez boire à la source é - ter - nel - - - le!

L. - pel - - le! Ve - nez boire à la source é - ter - nel - - - le!

S<sup>e</sup> - pel - - le! Ve - nez boire à la source é - ter - nel - - - le!

Ped. Ped. Ped.

M.  
sopr - - - ce de vé - ri - té! Et *f*

S.  
sopr - - - ce de vé - ri - té! Et *f*

M<sup>c</sup>.  
sopr - - - ce de vé - ri - té! Et *f*

Sh.  
sopr - - - ce de vé - ri - té! Et *f*

J.  
sopr - - - ce de vé - ri - té! Et *f*

M<sup>II</sup>.  
Et *f*

L.  
Et *f*

S.  
Et *f*

*ff*

☆ Ped

M.  
que l'Es - prit d'en haut com - me

S.  
que l'Es - prit d'en haut com - me

Me.  
que l'Es - prit d'en haut com - me

T.  
que l'Es - prit d'en haut com - me

J.  
que l'Es - prit d'en haut com - me

Me.  
que l'Es - prit d'en haut com - me

T.  
que l'Es - prit d'en haut com - me

S.  
que l'Es - prit d'en haut com - me

Ped.

Ped.



M.  
 nous vous é - clai

S.  
 nous vous é - clai

M'.  
 nous vous é - clai

S'.  
 nous vous é - clai

J.  
 nous vous é - clai

M.  
 nous vous é - clai

L.  
 nous vous é - clai

S.  
 nous vous é - clai

Ped.

poco rit. - - - - - **S** All<sup>o</sup> moderato.

Vocal staves for Soprano (S.), Alto (ME), Tenor (T.), Bass (B.), and Bassoon (Ba.). Each staff shows a vocal line with a long note followed by a rest and then the syllable "re!".

Piano accompaniment for the lower section, including a grand staff with piano (p) and forte (ff) markings, and a "Ped." (pedal) instruction.

M. Di - tes comme nous: \_\_\_\_\_

S. *(seule)* Di - tes comme nous: \_\_\_\_\_

J. *(seule)* Di - tes comme nous: \_\_\_\_\_

M<sup>o</sup> Di - tes comme

L. Di - tes comme

S<sup>o</sup> Di - tes comme

Ped. Ped. Ped.

M. *avec élan à pleine voix.* **ff** Gloire à Dieu du plus

S. **ff** Gloire à Dieu du plus

J. **ff** Gloire à Dieu du plus

M<sup>o</sup> nous: \_\_\_\_\_ **ff** Gloire à Dieu du plus

L. nous: \_\_\_\_\_ **ff** Gloire à Dieu du plus

S<sup>o</sup> nous: \_\_\_\_\_ **ff** Gloire à Dieu du plus

*avec élan.* **ff**

Ped. con Ped.

M haut des cieux!

S haut des cieux!

J haut des cieux!

MU haut des cieux!

L haut des cieux!

Piano accompaniment with treble and bass staves.

Sop. *f* Gloire à Dieu du plus

Ténors. *f* Gloire à Dieu du plus

Basses. *f* Gloire à Dieu du plus

Piano accompaniment with treble and bass staves.

haut des cieux!

haut des cieux!

haut des cieux!

**T**

-MARIE MADELEINE

Paix sur la terre aux gens de

-MARIE SALOMÉ

Paix sur la terre aux gens de

-MARIE JACOBÉ

Paix sur la terre aux gens de

-MAXIMIN

Paix sur la terre aux gens de

-LAZARE

Paix sur la terre aux gens de

-SIDOINE

Paix sur la terre aux gens de

M  
bon - ne vo - - - lon - té! Lou -

S  
bon - ne vo - - - lon - té! Lou -

— MARTHE  
Lou -

— SARAH  
Lou -

J  
bon - ne vo - - - lon - té! Lou -

M<sup>me</sup>  
bon - ne vo - - - lon - té! Lou -

L  
bon - ne vo - - - lon - té! Lou -

Se  
bon - ne vo - - - lon - té! Lou -

Sop  
Paix sur la terre aux gens de

Ténors  
Paix sur la terre aux gens de

Basses  
Paix sur la terre aux gens de

v  
v

M.  
- é soit le Sei - gneur dont l'Es -

S.  
- é soit le Sei - gneur dont l'Es -

M.  
- é soit le Sei - gneur dont l'Es -

Sb.  
- é soit le Sei - gneur dont l'Es -

J.  
- é soit le Sei - gneur dont l'Es -

M.  
- é soit le Sei - gneur dont l'Es -

I.  
- é soit le Sei - gneur dont l'Es -

Sc.  
- é soit le Sei - gneur dont l'Es -

S.  
bonne vo - lon - té Lon - é soit le Sei -

T.  
bonne vo - lon - té Lon - é soit le Sei -

B.  
bonne vo - lon - té Lon - é soit le Sei -

Piano accompaniment

M. - prit nous é - clai - re!

S. - prit nous é - clai - re!

Me - prit nous é - clai - re!

Sb - prit nous é - clai - re!

J. - prit nous é - clai - re!

M. - prit nous é - clai - re!

L. - prit nous é - clai - re!

Sc - prit nous é - clai - re!

S. - gneur dont l'Es - prit nous é - clai - re!

T. - gneur dont l'Es - prit nous é - clai - re!

B. - gneur dont l'Es - prit nous é - clai - re!



M.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu - *rit.*

S.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu -

M.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu -

S.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu -

A.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu -

M.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu -

L.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu -

S.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu -

S.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu - *ff rit.*

T.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu - *ff*

B.  
 Paix! jus - ti - ce! bon - té! Lu - *ff*

*rit.*

U  
a Tempo

S  
 - miè - re vé - ri - té!

A  
 - miè - re vé - ri - té! Dieu, nous l'a -

T1  
 - miè - re vé - ri - té!

T2  
 - miè - re vé - ri - té!

B1  
 - miè - re vé - ri - té!

B2  
 - miè - re vé - ri - té!

S  
 - miè - re vé - ri - té!

A  
 - miè - re vé - ri - té!

T  
 - miè - re vé - ri - té!

B  
 - miè - re vé - ri - té!

a Tempo *dim.* *p*

M.  *rit.*  
 S.   
  
 cre - - - - - sen -

M.  *rit.*  
 S.   
 - té! Nous pro - cla - merons ta vic - toi - re Dans le  
 Nous pro - cla - me - rons ta vic - toi - re Dans le  
 - MARTHÉ  
 Dans le  
 - SARAH  
 Dans le  
 - MARIE JACOBÉ  
 Nous pro - cla - me - rons ta vic - toi - re Dans le  
 - MAXIMIN  
 Dans le  
 - LAZARE  
 Dans le  
 - SIDOINE  
 Dans le  
 - do  
  
 Ped.

Andante

V<sup>o</sup> temps et l'éter - ni - té! Ho - san - - - nah! Ho -  
 S<sup>o</sup> temps et l'éter - ni - té! Ho - san - - - nah! Ho -  
 V<sup>o</sup> temps et l'éter - ni - té! Ho - san - - - nah! Ho -  
 Sb temps et l'éter - ni - té! Ho - san - - - nah! Ho -  
 J<sup>o</sup> temps et l'éter - ni - té! Ho - san - - - nah! Ho -  
 M<sup>o</sup> temps et l'éter - ni - té! Ho - san - - - nah! Ho -  
 L. temps et l'éter - ni - té! Ho - san - - - nah! Ho -  
 S<sup>o</sup> temps et l'éter - ni - té! Ho - san - - - nah! Ho -  
 Sop. *ff* Ho - san - - - nah! Ho -  
 Ténors *ff* Ho - san - - - nah! Ho -  
 Basses *ff* Ho - san - - - nah! Ho -

Andante

con Ped.

M.  
- san - - - nah!

S.  
- san - - - nah!

Me.  
- san - - - nah!

Sh.  
- san - - - nah!

J.  
- san - - - nah!

Mp.  
- san - - - nah!

L.  
- san - - - nah!

Sc.  
- san - - - nah!

S.  
- san - - - nah!

T.  
- san - - - nah!

B.  
- san - - - nah!

**Adagio**

(Rimbaud) Poés. Int. F. DUPRE, inc. du Delta, 26